

Danko Zelić

Institut za povijest umjetnosti
Ulica grada Vukovara 68
HR - 10 000 Zagreb

Inventarni popisi liturgijske opreme zadarske prvostolnice iz posljednje čtvrtine 16. stoljeća*

Prethodno priopćenje / Preliminary communication
Primljen / Received: 25. 10. 2020.
Prihvaćen / Accepted: 13.11. 2020.
UDK / UDC: 27-52(497.581.1Zadar)*15“(083.822)
DOI: 10.15291/ars.3199

Inventories of the Liturgical Equipment of Zadar Cathedral from the Last Quarter of the 16th Century

SAŽETAK

U radu se kratko prikazuje sadržaj i objavljuje cjeloviti tekst sveščića sa zasad najstarijim poznatim popisima pokretne opreme zadarske katedrale Sv. Stošije, sastavljenim između 1575. i 1593. godine (danas u Arhivu HAZU-a u Zagrebu). Osim cjelovite slike opremljenosti katedrale liturgijskim ruhom, paramentima, srebrninom, knjigama i utilitarnim predmetima, popisi u sveščiću sadržavaju i svjedočanstva o akterima čuvanja katedralne imovine, a pojedini zapisi i specifične informacije o mjestima i vremenu uporabe predmeta, ali i o samom zdanju (primjerice oltarima). U prilogima se donosi integralni tekst svih popisa te jednog starijeg dokumenta, prijepisa presude zadarskog kneza u korist zadarskog kaptola iz 1558. godine, što je u sveščić umetnut naknadno.

Ključne riječi: crkveni inventar, liturgijsko ruho, liturgijsko posuđe, liturgijski predmeti, sakristija, fabrika katedrale, arhivski izvori, 16. stoljeće

ABSTRACT

The paper briefly presents the small volume containing the oldest known inventories of liturgical equipment of Zadar Cathedral of St Anastasia, compiled between 1575 and 1593 (today in the Archives of the Croatian Academy of Sciences and Arts in Zagreb). In addition to providing an exhaustive picture of liturgical vestments, hangings, silverware, books, and utilitarian objects, for the most part kept in the sacristy, the records also contain information regarding the custody of the cathedral property, and some of them even specific information about the places and times of use of these objects, as well as the building itself (e.g. the altars). The appendices contain the full text of all inventories and an older document that was subsequently inserted into the volume: transcript of a verdict of Zadar's rector from 1558 in favour of the Zadar chapter.

Keywords: church inventory, liturgical vestments, liturgical vessels, liturgical utensils, sacristy, vestry of the cathedral, archival sources, 16th century

1. Uvod

U Arhivu Hrvatske akademije znanosti i umjetnosti u Zagrebu čuva se rukom ispisan sveščić s inventarnim popisima liturgijske opreme zadarske katedrale Sv. Stošije, sastavljenim između 1575. i 1593. godine.¹ Naknadno naslovljen *Inventario della Chiesa cattedrale di Zara del 1579.*, sveščić zacijelo potječe iz pismohrane zadarskog kaptola, a na svoje je današnje mjesto dospio otkupom zbirke arhivalija Ivana Kukuljevića Sakcinskog 1868. godine.²

Dimenzija 220 × 300 mm, sveščić se sastoji od osam preklapljenih i končanom uzicom spojenih dvostrukih papirnatih listova (araka). Izvorno je, dakle, imao 16 listova, tj. 32 stranice, od kojih je 25 ispisano. Po svemu sudeći, riječ je o samostalnom, zasebnom dokumentu, a ne fragmentu neke veće cjeline. Listovi su numerirani tek u novije doba, najvjerojatnije Kukuljevićevom rukom. Tom je folijacijom (na koju se referiramo u ovom tekstu te slijedimo u transkripciji otisnutoj u prilogu) brojevima od 1 do 19 ispisanim crnom tintom pri dnu listova obuhvaćeno i nekoliko naknadno umetnutih listova.³ Jezik zapisa je talijanski.

S obzirom na sadržaj, nužno je prije svega istaknuti da popisi u sveščiću obuhvaćaju isključivo liturgijsku opremu, tj. pokretni inventar katedrale u užem smislu te riječi (tal. *le robbe*; lat. *supellectilia*), dakle predmete koji su u vremenu popisivanja zatečeni u sakristiji ili u interijeru prvostolnice, ne i relikvijare i druge dragocjenosti pohranjene u njezinoj riznici.

Možda upravo zbog toga, a zacijelo i zbog činjenice da je davno izdvojen iz svojeg izvornog konteksta, o sveščiću u Arhivu HAZU-a, premda je zabilježen još u tiskanom popisu građe Kukuljevićeve zbirke 1867. godine,⁴ i premda su ga otad u rukama imala barem dvojica respektabilnih istraživača starije zadarske povijesti, Marijan Grgić i Zlatko Herkov,⁵ do danas u historiografiji nije bilo spomena. O pokretnoj imovini zadarske prvostolne crkve redovito se, naime, pisalo s fokusom na relikvijare i dragocjene predmete u riznici.⁶ Kada je pak riječ o poznavanju starije povijesti njezina liturgijskog inventara, od specifičnih otegotnih okolnosti na prvom mjestu treba istaknuti manjak dokumentarnih izvora. Najstariji do sada poznat, zapisnik pohoda apostolskog vizitatora kardinala Agostina Valiera iz 1579. godine pohranjen je u vatikanskom Tajnom arhivu,⁷ a sve do najnovijeg doba, kada su načinjene mikrofilmske kopije, bio je dostupan tek rijetkim istraživačima. Otamo su zgodimice crpljeni podatci o pokretnoj opremi nekih zadarskih crkava,⁸ ali, izuzmemo li predmete od tekstila, koje je recentno u svojoj doktorskoj disertaciji obradila Silvija Banić,⁹ ne i prvostolnice.

Općenito govoreći, izučavanje povijesti liturgijskog inventara katedralnih zdanja sučeljeno je s mnogim teškoćama. U prvom redu, posrijedi su uporabni predmeti koji su samim tim bili izloženi trošenju i, koliko god skupocjeni, s istekom vijeka trajanja zamjenjivani drugima. Oni „prekobrojni” od plemenitih kovina nerijetko su bivali pretopljeni kako bi se namaknula sredstva za financiranje popravaka ili održavanja zdanja, a dotrajalo ruho i paramenti su raskrajani, prepravljani ili, po crkvenim propisima, uništavani spaljivanjem. K tomu, kao i drugdje, i u zadarskoj su prvostolnici najvredniji i najznamenitiji liturgijski predmeti tijekom vremena izuzimani iz redovite uporabe i iz sakristije premješteni u riznicu.¹⁰ Nadalje, već od 16. stoljeća u zadarske su crkve, pa tako i u katedralu, počele pristizati dragocjenosti iz crkava s dijelova komunalnog teritorija ugroženih zbog blizine mletačko-osmanske granice. U suprotnom su pravcu, k mirnijim periferijama dijeceze, putovali dotrajali, ali još uvijek uporabljivi tekstilni predmeti,¹¹ a poslije propasti Mletačke Republike u katedralu su pohranjivane i dragocjenosti ukinutih bratovština i samostana.¹²

O tome da se nekoć jasna distinkcija između „sakristije” i riznice Sv. Stošije već na pragu modernog doba bila posve izgubila svjedoče zapisi o „blagu metropolitske crkve”

(*tesoro della Metropolitana*) u djelima zadarskih povjesničara 19. i početka 20. stoljeća – Carla Federica Bianchija, Vitaliana Brunellija i Giuseppea Sabalicha.¹³ Naposljetku, poslije Drugog svjetskog rata, stariji predmeti dotad čuvani u katedrali – oni iz riznice i iz sakristije – postaju dijelom zbirke koja je po istoimenoj izložbi održanoj u Zagrebu 1951. godine nazvana „Zlato i srebro Zadra”,¹⁴ zapravo konglomerata najdragocjenijih predmeta iz crkava u Zadru i okolici, a od sedamdesetih su godina 20. stoljeća muzealizirani i prezentirani na Stalnoj izložbi crkvene umjetnosti u samostanu Sv. Marije.¹⁵

Svrha je ovog rada prikazati sadržaj i strukturu zapisa o liturgijskoj opremi Sv. Stošije u sveščiću sačuvanom u Arhivu HAZU-a te utvrditi vrijeme i neposredni povod njegova nastanka. U prilogu se objavljuje integralna transkripcija svih popisa.

2. Ustrojstvo i sadržaj sveščića

Naslov *Inventario della Chiesa cattedrale di Zara del 1579.*, što ga je sveščiću jamčno dao Kukuljević, nije posve precizan. Inventarnom popisu liturgijske opreme iz 1579. godine, na prvih pet listova, tj. deset početnih stranica, slijede, naime, još četiri popisa – dva kraća, starija, (drugi) iz 1578. i (treći) iz 1575., potom (četvrti) popis iz 1589., te nedovršen (peti) popis iz 1593. godine.

Pregledno prikazano, sveščić se sastoji od sljedećih cjelina:

Oznaka priređivača	Datum	Naslov	Opseg
Inventar A [A/1]	1579., s. d. et m.	<i>L'inventario delle robbe consegnate alli clerici pre Zann. Anetta et pre Antonio Sisso da me pre Hieronimo Brithanico canonico et al presente procuratore della fabrica di Santa Anastasia del domo di Zara</i>	ff. 1r–5v
[A/2]	1578., 25. XI.	<i>L'inventario delle robbe del domo esistenti nelle mani delli sacristi maggiori, consegnate à miser pre Giovanni Pecetta mansionario et à miser pre Simon Vergata septemenario, sacristi maggiori hor eletti</i>	f. 6r
[A/3]	1575., 10. I.	<i>L'inventario delle robbe del domo di Zara riposte nell'armer grandio in sacristia consignate à me pre Hieronimo Brithanico, canonico e procuratore della fabrica del predetto domo</i>	ff. 7r–8v
[A ₁]	1580., 1. XI.	<i>Resoconto in oltrascripto aventario</i>	f. 9r [umetnuti list]
Inventar B [B]	1589., 24. X.	<i>Inventario di tutte le robbe che si trovano al presente nella sacristia della chiesa cattedrale di Zara fatto da me pre Nicolo Thomaseo canonico et procuratore, et consegnate poi alli sacriste minori, pre Simon Granata et clerico Nicolo Capello, in Zara</i>	ff. 10r–14r
[B ₁]	s. d.	[popis novih predmeta]	f. 13a [umetnuti listić]

Inventar C [C]	1593., 26. XI.	<i>Inventario di tutte le robbe che si trovano al presente nella sacristia della chiesa cattedrale di Zara fatto da me pre Giovanni Rado canonico et procuratore, et consegnate poi alli sacristi maggiori e minori, cioe a miser pre Giovanni Anetta e misser pre Piero Rodoteo sacristi mazori et i minori pre Giovanni Milla e pre Gregorio Mefoevich in Zara</i>	f. 15r
----------------	-------------------	--	--------

Premda je popisa u svešćiću ukupno pet, zapravo je riječ o trima inventarima svekolike liturgijske opreme katedrale – dvama cjelovitim, koje u ovom radu označavamo kao *Inventar A* (podijeljen na tri dijela, A/1, A/2 i A/3; s dodatkom, A₁) i *Inventar B* (s dodatkom B₁), te jednom fragmentarnom, *Inventaru C*.

Da prva tri popisa (*Inventar A*; iz 1579., 1578. i 1575.) tvore cjelinu, pokazala je njihova usporedba s četvrtim popisom (*Inventarom B*; iz 1589.) kojim je obuhvaćena sva pokretna oprema katedrale. To je, sudeći po naslovu, trebalo vrijediti i za posljednji (peti) popis (*Inventar C*), sastavljen 1593. godine, ali u svešćić je unesen samo njegov početni dio.

Iz naslova popisa razvidno je da su ih sastavili i u svešćić zapisali *prokuratori* (upravitelji) fabrike katedrale – zadarski kanonici Jeronim Britaniko (*Inventar A*), Nikola Thomaseo (*Inventar B*) i Ivan Rado (*Inventar C*). Osim te trojice, u naslovima se spominju i imena sakristana; podjela zaduženja između tzv. „viših” i „nižih” sakristana jedan je od razloga zbog kojih se *Inventar A* sastoji od triju zasebnih popisa, a nadležnosti sakristana bit će jasno razgraničene i u *Inventaru B*. O fabrici i njezinim upraviteljima te o katedralnim sakristanima bit će još riječi u nastavku ovog teksta.

Inventar A

Popisima u svešćiću, kako je istaknuto u uvodu, obuhvaćeno je sve liturgijsko ruho, paramenti, predmeti od metala, knjige te različiti utilitarni predmeti što su se u vremenu popisivanja čuvali uglavnom u sakristiji, a manjim dijelom i u unutrašnjosti prvostolnice.

U prvom je popisu (A/1, ff. 1r–5v) godine 1579. na 166 pozicija evidentirano ukupno 267 predmeta. Najbrojniji su predmeti od tkanine, popisani u rubrikama naslovljenima *Plovali* (18 plašteva), *Palii* (29 *palijs*), *Pianete et tunicelle* (26 kompleta misnog ruha, tj. misnica s tunikama), *Camisi* (11 albi), *Amiti* (10 amikata), *Stole* (11 štola), *Manipoli* (10 manipula), *Cinguli* (15 pojasa), *Mantili* (28 oltarnika i oltarnih pokrova) i *Cortine* (13 oltarnih zavjesa). Neki od tih naslova su generička imena, pa su u istim rubrikama nerijetko okupljeni predmeti jednakih ili srodnih oblika, ali različitih namjena. U rubrici *Palii*, primjerice, uz antependije oltara evidentirani su i tekstilni ukrasi pričvršćivani na prednjoj strani nadbiskupova sjedala, a u rubrici *Mantili* su osim oltarnika i pokrovi na stalcima za čitanje. Između rubrika *Camisi* i *Amiti*, kao zasebna su cjelina, pod naslovom *Paramenti di particolari* [A76–80], popisani kompleti misnog ruha u privatnom vlasništvu petorice kanonika.

Glavnina ruha i paramenata u sakristiji bila je podijeljena po vrstama i pohranjena u škrinjama, što je, po svemu sudeći, odredilo i redosljed popisivanja. Podatci o tome u samom dokumentu nisu, međutim, bilježeni sustavno. Između rubrika *Cinguli* i *Cortine* nalazi se, primjerice, izdvojeni zapis o bjelokosnom pastoralu. Mjesto pohrane – „ormar u sakristiji” – izrijeком je navedeno u naslovu rubrike koja slijedi iza rubrike *Cortine* i obuhvaća manju skupinu raznorodnih predmeta. Ondje su evidentirani jedan veći i dva manja kaleža, tri tjelesnika (*corporali*) s bursama, dva ve-

luma (*faccioli*) za kaleže, željezni kalup za izradu hostija te stanoviti broj liturgijskih knjiga. S naznakom „u sakristiji” bilježe se u nastavku komplet za paljenje tamjana (*fogara* i *palletta da fuoco*) te dva barjaka. U rubrikama *Lampade* i *Candelieri* potom su popisane sve svjetiljke i svijećnjaci u unutrašnjosti crkve i sakristiji, a zatim slijede zapisi o nekoliko utilitarnih predmeta – bakrenih kotlića te, naposljetku, dvojim ljestvama. Prvi dio Inventara A zaključen je duljim popisom knjiga (*Libri*); na 17 je pozicija [A150–166] registrirano 18 svezaka, najvećim dijelom liturgijskih priručnika.

U drugom dijelu Inventara A (A/2; f. 6r), znatno kraćem i sastavljenom svega nekoliko mjeseci prije (25. studenoga 1578.), na dvadeset su pozicija [A167–186] evidentirani predmeti povjereni na čuvanje višim sakristanima. Posrijedi je uglavnom liturgijska srebrnina (po dva križa, srebrna svijećnjaka i kadionice, navikula, tri posude za sveta ulja te dvije srebrne ampulice za obred krštenja), potom desetak tekstilnih predmeta (dvije burse za tjelesnike, tri gremijala i šest veluma), dvije posude od zelene majolike te slanica od pozlačena bakra (za blagoslovljenu sol, za obred krštenja).

Trećim, najstarijim dijelom Inventara A (A/3; ff. 7r–8v), načinjenim početkom 1575. godine, obuhvaćeni su predmeti „pohranjeni u velikom ormaru u sakristiji” [A188–234]. Na početku je registrirano pet tapiserija i devet spalijera (kožnatih zavjesa) kojima je u svečanim prigodama ukrašavan interijer prvostolnice. Slijede im pet plašteva i dva trodijelna kompleta misnog ruha (misnice s po dvjema tunikama). Nadbiskupsko je ruho izdvojeno u posebnom odjeljku, naslovljenom *Paramenti di monsignor reverendissimo arcivescovo* [A203–218]. Uz amikt, albu, pojas, sandale, čarape, dvije tunike, rukavice, štole i manipule, zacijelo namijenjene svakodnevnoj uporabi, ističe se skupina svećanih predmeta satkanih od srebrnih niti – mitra, štola, manipul i komplet misnog ruha. U nastavku su popisana tri kaleža, potom sjenilo za procesije (*lombrella*), dvije tkanine za ukrašavanje faldistorija (sklopive sjedalice nadbiskupa) te dva komada damasta kojima je na velike svetkovine ukrašavana propovjedaonica. Na kraju je popisa u četirima zapisima [A231–234], pod naslovom *Libri da musica*, evidentirano još sedam liturgijskih knjiga.

Zapisi u popisima iz 1575. – 1579. su tijekom vremena (svakako prije 1589., kada je sastavljen novi, cjelovit inventar) ažurirani. Ponegdje su dodani novi predmeti [A120], a precrtani upisi svjedoče o predmetima koji su u međuvremenu izlučeni iz fonda [A163–166]. Česte su i opaske o pogoršanom ili poboljšanom stanju ili popravcima predmeta, te zabilješke o tome da su prepravljani [A5], premješteni [A22] i sl. Neki su zapisi, naposljetku, precizirani dopisivanjem dopunskih primjedaba: uz zapis o manjem kaležu [A123] dodano je *bello, alla ongaresca*; uz zapis o dvjema crvenim misnicama s izvezenim križevima [A51] riječ *verde*; uz zapis o paliju s grbom Vallaressovih koji se nalazio na Bogorodičinu oltaru dopisano je *al presente a Santa Barbara, vechissimo* itd.

Iza posljednjeg, trećeg dijela Inventara A, u sveščić je umetnut listić (u naknadno provedenoj folijaciji označen kao f. 9; ovdje kao A₁) na kojem su u popisu naslovljenom *Resoconto del oltrascripto inventario*, pod nadnevkom 1. studenoga 1580. registrirani u međuvremenu nabavljeni raznorodni predmeti od tkanine [A235–241] – šesnaest podnih prostirki (*tapedi*), dvanaest albi te veći broj pokrova za oltare (*mantili*) od jednostavnog platna. Posljednji je zapis, o nabavci „velikog novog ručnika” (*manutergija*), unesen pod nadnevkom 25. listopada 1581.

Inventar B

Godine 1589. načinjen je novi cjeloviti popis pokretne opreme katedrale (ff. 10r–14r; B1–145). Premda se na prvi pogled stječe dojam da se njegov sastavljač ugledao na svojeg prethodnika, Inventar B umnogome je drukčiji od Inventara A.

Prije svega, činjenica da je zapisa u Inventaru B osjetno manje (145) nego u Inventaru A proizlazi ponajprije iz toga što je sastavljač bio skloniji na istim pozicija-

ma evidentirati više sličnih, a katkad, zbirno, i sve istovrsne predmete (poput kaleža, svijećnjaka i svjetiljki). Nadalje, tekstilni predmeti u Inventaru B nisu podijeljeni u zasebne rubrike po vrstama, nego se bilježe u kontinuiranom nizu. S obzirom na redosljed skupina, moguće je primijetiti da kompleti misnog ruha (*Pianete*) ovdje dolaze ispred palija, a još je važnije istaknuti da su predmeti povjereni na čuvanje višim sakristanima (u starijem inventaru u odjeljku A/2) u Inventaru B evidentirani na samom kraju. Kada je, pak, riječ o pojedinim pozicijama, popisivač nije prepisivao zapise iz starijeg inventara, nego je svaki predmet vlastitim riječima opisao iznova. Uz stanovite varijacije u grafiji, ali i u terminologiji – primjerice, umjesto pojmova *mantili* i *lombrella* rabe se njihovi sinonimi *tovaglie* i *capella* – zapisi u Inventaru B su mahom sažetiji, s manje pojedinosti. Unatoč tomu, o nekim su predmetima zabilježeni i podatci kojih u starijem inventaru nema.

Usporedba broja predmeta po vrstama pokazuje razumljive oscilacije. Tekstilnih je predmeta 1589. godine ukupno bilo više, no desetljeće prije toga; povećan je, primjerice, broj plašteva (četiri više, ukupno 22) i kompleta misnog ruha (tri više, ukupno 29), a broj *palija* je smanjen (sedam manje, ukupno 22).

Naposljetku, u Inventaru B, razumljivo, neki predmeti registrirani u starijim popisima izostaju, ali neki se javljaju prvi put, primjerice, dvije pikside za čuvanje Presvetog [B131–132], „staro drveno raspelo” [B92], „mramorni kamen s uklesanim križem koji se stavlja u [Božji] Grob na Veliku subotu” [B137], „osam raspele za oltare” [B152], „stara pozlačena sjedalica s grbom Valaresso” [B94] i dvanaest kanonskih tablica [B151]. Od vrsta predmeta koji prije uopće nisu popisivani treba spomenuti i nekoliko pokretnih dijelova crkvenog namještaja [B108–109, 154–155], a od knjiga su, osim liturgijskih priručnika [B97–105], zabilježena i tri registra (matične knjige) krštenih, krizmanih i vjenčanih [B141, 142, 143] te tri katekizma [B145, 153].

Inventar C

Popis s nadnevkom 26. studenoga 1593. trebao je, sudeći po naslovu, kao i Inventar B, sadržavati zapise o svim predmetima pokretne opreme katedrale. U sveščiću je, međutim, na f. 15r, sačuvan samo njegov početni dio, sa zapisima o 15 plašteva na 10 pozicija [C1–10], a neispisano naličje istog lista i prazne stranice koje mu slijede svjedoče da je unošenje popisa u sveščić prekinuto. Koji god da je tomu bio razlog, nije prijeporno da sveščić otada prestaje biti glavnom (matičnom) evidencijom pokretne opreme katedrale.

3. Struktura i sadržaj zapisa

Sadržaj zapisa u sveščiću determiniran je glavnom svrhom sastavljanja tih i svih sličnih popisa crkvene imovine: uspostavom jedinstvene, pregledne evidencije koja će, s jedne strane, omogućiti cjeloviti uvid u aktualno stanje liturgijskog inventara, a s druge strane i pouzdanu identifikaciju svakog pojedinog predmeta. Osim svojim (generičkim) nazivima, svi su registrirani predmeti stoga opisani i bilježenjem manjeg ili većeg broja vlastitih, specifičnih svojstava. Općenito govoreći, opseg teksta zapisa, tj. količina podataka o svakom pojedinom predmetu, bio je zavisao od stvarnog konteksta, ali prije svega razmjeran njihovoj vrijednosti i važnosti.

Svi zapisi sadrže:

1. naziv predmeta (koji najčešće jednoznačno upućuje i na njegovu namjenu); na pojedinim pozicijama bilježe se po dva i više sličnih/istoimenih, a katkad, zbirno, i svi istovrsni predmeti; u zapisima o kompletima misnog ruha redovito se nabrajaju svi sastavni dijelovi; knjige se, bilo da je riječ o liturgijskim svescima ili registrima, također nazivaju po namjeni

2. podatak o vrsti (ili vrstama) materijala; za tekstilne se predmete redovito registriraju i boje (za podstavljene i podatak o materijalu i boji podstave); za gotovo sve srebrne te neke bakrene i drvene predmete bilježi se, k tomu, da su pozlačeni; za knjige se specificira jesu li na pergameni (*in carta, in carta pegorina*) ili papiru (*in bombasina*).

Glavnina zapisa sadrži i sljedeće pojedinosti:

3. podatak o ukrašenosti – za „obične” predmete *schietto* ili *semplice*, za predmete sa slikanim ukrasom *dipinto*, za one s ornamentalnim ukrasom najčešće *lavorato* (što kod tekstila znači izvezen, kod predmeta od metala ukrašen reljefima, kod drva izrezbaren)

4. podatke o distinktivnim obilježjima, tj. svojstvima kojima se predmet razlikovao ili isticao među istoimenim, sličnim ili srodnim predmetima:

- veličinom (pr. *grande, piccolo, mezano*)
- detaljima ukrasa; u opisivanju tekstilnih predmeta od više vrsta materijala ističu se, primjerice, dijelovi od čipke (*dramiti*), bordure (*frisi, liste*), rese (*franse* ili *franze*) itd.
- ukrasnim motivima – apliciranim križevima, grbovima, imenovanim ili neimenovanim svetačkim likovima i prizorima, florealnim ili animalnim motivima
- heraldičkim i/ili ikonografskim sadržajem ukrasa

5. podatak o starosti (*novo, usado, di meza vita, vecchio, vechissimo* i sl.)

6. podatak o fizičkom stanju, tj. istrošenosti (*stracciato, squarciato, desbagliato, con alquanti busi, grezo, rotto* i sl.) ili popravcima (*repezzato*).

Naposlijetku, manji dio zapisa sadrži i:

7. podatak (*terminus technicus*) o specifičnoj tehnici izrade predmeta (*alla morescha, à torioni alla francese, di lavore ongaro*)

8. podatak o „stilu” izrade (*alla moderna, all'antica*)

9. podatak o specifičnoj namjeni predmeta (primjerice *per la predicha Pascale*)

10. podatak o uvriježenom mjestu uporabe (na specifičnom oltaru, u svetištu itd.)

11. podatak o vremenu uporabe – u liturgijskom tjednu (*cottidianamente* ili *feriale*, odnosno *dominicale*) ili godini, primjerice u četrdesetnici (*per la Quadragesima*) ili Velikom tjednu (*Settimana Santa*)

12. podatak o donatoru, bivšem vlasniku, prodavatelju ili načinu stjecanja predmeta

13. podatak o „vlastitom imenu” predmeta (*una pianeta ... con le sue tunicelle, si dimandano Craglicine, una pianeta con le sue tunicelle ... chiamate Sare, una spaliera ... chiamata l'Arboro, uno libro grande ... detto Capitolare*).

4. Fabrika, prokurator, sakristani

Kao što je istaknuto u uvodu ovog rada, sveščić se jamačno nekoć nalazio u pismohrani zadarskog prvostolnog kaptola,¹⁶ odnosno među spisima uprave fabrike katedrale Sv. Stošije.¹⁷ Evidencija u sveščiću najuže je, naime, povezana s jednom od funkcija potonjeg administrativnog tijela (pravne osobe) koje je, osim o gradnji, održavanju i popravcima građevine, skrbrilo o opremanju zdanja liturgijskim predmetima, ruhom, paramentima i inim predmetima te čuvanju katedralne imovine. Fabrikom su upravljala dvojica dužnosnika s naslovom *prokurator fabrike* – jedan je bio laik, član zadarskog Velikog vijeća, a drugi svećenik, član katedralnog kaptola.¹⁸

Starija dokumentarna vrela svjedoče da je prvi od te dvojice, zvan i „svjetovnim” ili „laičkim” prokuratorom, bio (zajedno s gradskim knezom i nadbiskupom) nadležan za predmete čuvane u Riznici,¹⁹ dočim popisi u sveščiću kojem je posvećen ovaj rad govore da je skrb o opremi (*supellectilia*) katedrale bila isključivo u djelokrugu drugog, zvanog i „crkvenim prokuratorom”.

U vrijeme nastanka popisa iz 1575., 1578. i 1579. crkveni prokurator fabrike bio je kanonik Jeronim Britaniko kojeg, bez ikakve dvojbe, možemo smatrati i inicijatorom nastanka („autorom”) sveščića.²⁰ Godine 1589. tu je dužnost obnašao kanonik Nikola Tomazeo, a 1593. kanonik Ivan Rado.

Za čuvanje pokretne imovine u sakristiji i unutrašnjosti zdanja bili su neposredno zaduženi sakristani – četvorica nižih svećenika katedralnog zbora. Dvojica od njih, zvani „viši sakristani” (*sacriste maggiori*), skrbila su o vrednijim predmetima, poglavito liturgijskoj srebrnini, a dvojica „nižih” (*sacriste minori*) o predmetima od tekstila (ruhu, paramentima itd.), knjigama i utilitarnim predmetima. U sveščiću su zabilježena imena četvorice viših i desetorice nižih sakristana.²¹

Uz iznimku prvoga, iz 1579. (u kojem je podatak o tome zabilježen naknadno, na samom kraju),²² svi popisi u sveščiću sastavljeni su upravo prigodom primopredaja upriličenih po imenovanju novih dužnosnika.

5. Povod nastanka i svrha sveščića

Prije no što smo u Arhivu HAZU-a imali prigodu proučiti sadržaj sveščića pomišljali smo, dakako s obzirom na godinu 1579. u njegovu naslovu, da je najvjerojatnije posrijedi prijepis popisa opreme prvostolnice iz zapisnika apostolske vizitacije Agostina Valiera. Ta se pretpostavka pokazala netočnom; štoviše, usporedba dvaju izvora nedvojbeno je pokazala da su prva tri popisa u sveščiću bila izravan predložak popisu liturgijske opreme u zapisniku vizitacije.²³ Na zaključak da je upravo Valierov pohod bio neposredan povod za nastanak sveščića upućuje i (inverzni) kronološki redosljed triju popisa koji tvore Inventar A. Prvim, sastavljenim u prvim mjesecima 1579. (A/1),²⁴ nedugo prije vizitacije katedrale koja je započela 4. svibnja iste godine,²⁵ obuhvaćeni su, naime, predmeti koji nisu bili registrirani u dvama starijim popisima, iz 1578. (A/2) i 1575. godine (A/3).

Budući da je evidencija liturgijske opreme koju je vizitatoru predočio prokurator fabrike, kanonik Jeronim Britaniko, bila besprijekorna, Valierov pisar zapise iz sveščića nije prevodio na latinski, službeni jezik vizitacije, nego ih je pridodavši im latinski naslov – *Inventarium suppellectilis ecclesiae cathedralis Iadrensis creditae sacristis per procuratorem fabricae* – izravno prepisao (interpolirao) u tekst svojeg zapisnika.²⁶

Usporedba dvaju izvora već na prvi pogled pokazuje da su zapisi u sveščiću brojniji i opširniji, a samim tim i rječitiji od analognih zapisa u zapisniku vizitacije. Koliko god vizitacija bila neposredni povod nastanku sveščića, njezin zapisnik pripada srodnom, ali ipak drukčijem „žanru” dokumentarnih izvora. Pojediniosti koje su olakšavale identifikaciju predmeta na licu mjesta i vođenje tekuće evidencije, s gledišta vizitatora nisu bile relevantne.²⁷ Svrha njegova pohoda, kada je riječ o pokretnoj imovini, nije, naime, bila iscrpno popisati sve predmete, nego utvrditi raspoložbe li katedrala propisanom liturgijskom opremom.

Pomnija analiza pokazuje i druge, znakovite razlike između dvaju dokumenata. Prije svega, s obzirom na redosljed skupina predmeta, drugi je popis iz sveščića (A/2) u zapisnik vizitacije prepisan poslije trećega (A/3), čime je skupina predmeta pod nadležnošću viših sakristana izdvojena na samom kraju.²⁸ K tomu, opisi mnogih predmeta su u zapisniku pohoda skraćeni, najčešće izostavljanjem (iz vizitatorova aspekta) nevažnih ili suvišnih podataka. Također, mnogi predmeti dekoracije interijera koji su u sveščiću bilježeni na zasebnim pozicijama (poput pokrova za oltare

i druge dijelove crkvenog namještaja ili pak oltarnih zavjesa) u zapisniku vizitacije evidentirani su zbirno; pritom su, dakako, ispuštene i brojne pojedinosti – primjerice o grbovima, titularima oltara ili specifičnoj namjeni predmeta.

Poslije vizitacije sveščić će još petnaestak godina, točnije do 1593., služiti kao glavna (matična) evidencija liturgijske opreme katedrale. Na to prije svega upućuju već spominjane naknadne intervencije u Inventarima A i B – u prvom redu primjedbe koje su, zacijelo tijekom periodičnih revizija stanja, dopisivane uz starije zapise, potom precrtani zapisi o predmetima koji su u međuvremenu bili izgubljeni, ukradeni ili zbog dotrajalosti odbačeni, a naposljetku i zabilježbe o novonabavljenim predmetima, one dodane aktualnim popisima i na dvama listovima (A₁ i B₁) koji su u sveščić uloženi naknadno.

S priličnom se sigurnošću, međutim, može pretpostaviti da unutar naznačenog vremenskog raspona, između 1579. i 1593. godine, evidencija liturgijske opreme zadarske katedrale nije bila vođena isključivo u sačuvanom sveščiću; svi su popisi zacijelo bivali unošeni i u službene knjige prvostolnog kaptola Sv. Stošije.²⁹ Stoga se, kada je riječ o sudbini samog sveščića, najvjerojatnijim čini da se godine 1593. ili odustalo od vođenja dvostruke evidencije ili pristupilo nekom drukčijem načinu evidentiranja.

6. Zaključak

Zapisi u sveščiću svjedoče da je u posljednjoj četvrtini 16. stoljeća zadarska katedrala bila primjereno opskrbljena liturgijskom opremom. Tako je izriječno utvrđeno i u zapisniku apostolske vizitacije Agostina Valiera godine 1579.: *Ecclesia Jadrensis commode ad presens provisiva et ornata est indumentis sacerdotalibus et ornamentis, libris et utensilibus.*³⁰

Usporedimo li stanje i „strukturu” liturgijskog inventara s odgovarajućim pokazateljima u imovniku dubrovačke katedrale iz 1531. godine,³¹ stječe se dojam da su liturgijski predmeti od plemenitih metala u zadarskoj prvostolnoj crkvi bili relativno malobrojni; kao da je od *vasa sacra* i utenzilija za obrede posjedovala samo ono najnužnije. S druge strane, Sv. Stošija bila je znatno bogatija tekstilnim predmetima, poglavito liturgijskim ruhom, što zacijelo treba tumačiti brojnošću katedralnog klera.³²

Važnost sveščića u Arhivu HAZU-a jest ponajprije u činjenici da je posrijedi najstarije sačuvano dokumentarno vrelo o liturgijskoj opremi zadarske prvostolnice. Kao što je istaknuto, prvi popisi u sveščiću (Inventar A) datumom postanka prethode analognom popisu u (još uvijek!) neobjavljenom zapisniku „zadarskog poglavlja” Valierove vizitacije dalmatinskih biskupija, a informativnošću ga, štoviše, i znatno nadilaze.

S obzirom na općenitu sliku o liturgijskoj opremi Sv. Stošije koju pružaju dva najstarija dokumentarna izvora, treba upozoriti na činjenicu da ni u sveščiću ni u zapisniku vizitacije nije evidentiran stanovit broj liturgijskih predmeta – bilo sačuvanih do danas ili zabilježenih u povijesnim predajama – za koje nije nimalo dvojbeno da su se u posljednjoj četvrtini 16. stoljeća nalazili u katedrali. U prilog tomu dovoljno je podsjetiti na nadbiskupske insignije (pastoral i metropolitki križ) te komplet (vrč s pladnjem) za abluciju što ih katedrali ostavio Maffeo Vallarossa (†1496.). U sveščiću izostaju jer su u međuvremenu iz sakristije premješteni u riznicu, a u zapisniku Valierove vizitacije neće se javiti stoga što su ondje od predmeta u riznici (pod naslovom *Inventarium reliquiarum sanctuarii*) popisane isključivo relikvije, zapravo relikvijari sa svetim moćima.³³

Odgovore na pitanja o sudbini predmeta zabilježenih u inventarima u sveščiću i o tome koliko ih je sačuvano do danas pružit će buduća istraživanja. Osim o samim dragocjenostima, materijalima i tehnikama izrade, ikonografiji te mjestima i vremenima njihove uporabe, pa i o liturgijskom ustrojstvu samog zdanja, mnogi zapisi sa-

drže i druga prvorazredna povijesna svjedočanstva – o akterima čuvanja katedralne imovine, o obiteljskim grbovima koji upućuju na naručitelje i/ili donatore, o bivšim vlasnicima predmeta... U popisu iz godine 1578. registriran je, primjerice, „mali srebrni križ, s jabukom i bakrenim postoljem, koji je pripadao svetom Donatu”; zapis o tom predmetu neće se ponoviti u Inventaru B, a spomen o njemu ne nalazimo nigdje drugdje, ni u dokumentarnim izvorima ni u historiografiji.

Dodatak: Spomen Ivana à Muttina u presudi zadarskog kneza u korist zadarskog kaptola iz 1558. godine

U sveščiću s popisima liturgijske opreme zadarske katedrale nekim se slučajem našao i dvolist (arak) papira s prijepisom teksta presude zadarskog kneza Antonija Navagera iz 1558. godine u sporu koji je zadarski kaptol bio pokrenuo protiv (neimenovane) supruge zadarskog građanina Šimuna Armana, zahtijevajući da se (kaptolu) preda *zanfarda* pokojnog svećenika Ivana à Muttina.³⁴

Zanfarda (zvana i *almucija*) jest znak časti, bogato ukrašen predmet od tkanine ili krzna i dio ruha koji su u javnosti i propisanim prigodama na ramenima nosili kanonici.³⁵ Iz teksta isprave nije razvidno kako je *zanfarda* pokojnog svećenika dospjela u posjed svjetovne osobe; po svoj prilici Armanova ga je supruga dobila iz svećenikove ostavštine.³⁶

Kneževom presudom *zanfarda* je dodijeljena kaptolu, a tuženici su bili dužni platiti i troškove parnice. U obrazloženju se kaže da je pravorijek vođen načelima prema kojima se oduvijek ravnalo u sličnim slučajevima.

Sačuvana u prijepisu prijepisa,³⁷ isprava o kojoj je riječ znatno je više od možebitnog povoda za crticu o isprepletenosti svjetovne i crkvene sfere u šesnaestostoljetnom Zadru. Razlog zbog kojeg je ovdje donosimo (u Prilogu II.) jest da donekle pomáže rasvijetliti identitet svećenika koji je godine 1540., potpisavši se (u danas teže čitljivom zapisu) kao PRE/SBITER IO(hannes) / MVTINEN(sis) ... / F(ecit), oslikao naslovnicu matrikule zadarske bratovštine sv. Silvestra (nekoć u vlasništvu zadarske obitelji Filippi, danas u *Houghton Library* harvardskog sveučilišta).³⁸

Budući da je Mutina latinsko ime Modene, pretpostavljeno je da je Mutinensis etnik, tj. da je riječ o nekom *Giovanniju iz Modene*.³⁹ Ipak – kako svjedoči predočeni dokument (premda načinjen poslije njegove smrti) – *Iohannes à Muttina* nedvojbeno je živio u Zadru. Štoviše, taj svećenik i autor minijatura na naslovnici matrikule bratovštine sv. Silvestra, odvjetak je obitelji (podrijetlom iz Modene) koja je desetljećima prije bila stalno nastanjena u Zadru,⁴⁰ a možda je u Zadru i rođen. Činjenica da je posjedovao *zanfardu* neprijeporno govori i da je bio član katedralnog klera Sv. Stošije – kanonik ili, možda, mansionar.⁴¹

Prilog I.**Popisi liturgijske opreme zadarske prvostolnice 1575. – 1593. godine (Arhiv Hrvatske akademije znanosti i umjetnosti, Zagreb, sign. II d 28, ff. 1r–15r)**

Napomene uz ediciju

Redosljed popisa u transkripciji odgovara njihovom slijedu u sveščiću, a ne datumima njihova nastanka. Iznimka je načinjena samo kod popisa na naknadno umetnutom listiću (označenom kao f. 13a) koji se donosi poslije f. 14. Oznake popisa (A/1, A/2, A/3, A₁, B, B₁, C) i pozicija unutar tih popisa (A1 – C10) omeđene uglastim zagradama, u lijevom stupcu, dodao je priređivač. Novim zapisima u transkripciji prethodi oznaka *add.*, a primjedbama naknadno dopisanim uz starije zapise k tome i crtica. Iza zapisa koji su tijekom vremena uporabe sveščića precrtani stavljena je napomena *postea cancell.* U transkripciji su ispušteni tekući podnaslovi, tj. naslovi rubrika koji se u izvorniku ponavljaju prelaskom na novu stranicu. Uporaba interpunkcije i velikog početnog slova u izvorniku nije konzistentna. Osim prvih riječi u svim zapisima, u transkripciji su velikim početnim slovom pisana samo vlastita imena i naslovi. Zarezi u tekstu stavljeni su po načelima logičke interpunkcije. Sve su kratice razriješene. Riječi koje isti pisar zapisuje u izvorniku na više različitih načina (npr. *ploviali* i *pluviali*; *mantil*, *mantile* i *mantilo*; *damasco* i *demasco*; *capuzzini* i *capozzini*, itd.) u transkripciji nisu ujednačavane, a dosljedno su preneseni i nadslavci. Na nestandardne izraze i evidentne pogreške u rukopisu upozorava se usključnikom u obliku zagradama. Isti se znak rabi i kao upozorenje na odstupanje od standarda u grafiji pojedinih riječi, možda lokalizama. Kod imenice *dramiti*, jednom i *tramiti* (pl. tantum, u značenju: čipka), koja se u rukopisu (umjesto uobičajenijeg *gramiti*) javlja na nekoliko desetaka mjesta, to je učinjeno samo pri prvoj pojavi.

Na mjestima praznina (nedostajućih riječi) u izvorniku stavljene su tri točke. Dijelovi teksta koji su zbog mehaničkih oštećenja papira (djelovanjem vlage ili insekata) postali nečitljivi, u transkripciji su označeni trima točkama u šiljastim zagradama (<...>). Ondje gdje je to bilo moguće nedostajuće su riječi (ili dijelovi riječi) restituirani i omeđeni šiljastim zagradama (npr. <novem>brio).

(f. 1r)

[A/1]

MDLXXIX

Nel nome di Giesu Christo. Amen. L'inventario delle robbe consegnate alli clerici pre Zann. Anetta et pre Antonio Sisseo da me pre Hieronimo Brithanico canonico et al presente procuratore della fabrica di Santa Anastasia, del domo di Zara.

Et prima:

[A1]

Tapedi piccoli usati quindecim
– (*add.*) tapedi zalo numero 16 in tutto
(*in mg.*) Ploviali

n° 15

[A2]

Doi ploviali di mezo raso bianco con li suoi capuzzini con l'arme Pesare, fodrate di tela bianca

[A3]

Doi ploviali di mezo raso rosso con l'arme Pesare, fodrate (!) di tela rossa

[A4]

Uno ploviale di mezo raso negro con friso d'oro, co'l suo capozzino

[A5]

Uno ploviale di baccasino negro con liste di raso rosso, co'l suo capozzino
– (*add.*) Fu reservati e requisiti per straze et da meter
<...>

- [A6] Doi ploviali di seta bianca con frisi d'oro, vecchi, con li suoi capozzini
- [A7] Uno ploviale di seta sanguina co'l suo capozzino con l'immagine di Christo
– (*add.*) vechissimo
- [A8] Uno ploviale di veluto rosso a fioroni con frisi d'oro et suo capozzino, fodrato di tella rossa intorno, con franza di seta verde
- [A9] Uno ploviale di tella di sangallo negro con liste rosse et con franza verde et <...>
– (*add.*) vechissimo
- [A10] Uno ploviale di panno d'oro con bressi rossi co'l suo capozzino vechio, fodrato di tella turchina
– (*add.*) pluvial grando del <...>
- [A11] Uno ploviale di panno d'oro rosso à pavoni, lavorato con frisi d'oro, et capozzino d'oro fodrato di tella turchina
- [A12] Uno ploviale di panno d'oro et seta azura con frisi d'oro et capozzino, fodrato di tella rossa, et franza verde atorno, nuovo
- [A13] Uno ploviale di damasco turchino a fioroni d'oro rossi et arma G<...>, fodrato di tella turchina con frisi d'oro, vecchio
– (*add.*) rossi
- [A14] Uno ploviale di veluto rosso figurato con frisi d'oro et capozzino, fodrato di tella rossa
– (*add.*) vechio
- [A15] Uno ploviale di veluto rosso con friso d'oro et suo capozzino, fodrato di tella rossa con una balzana di veluto turchino
– (*add.*) veluto vechissimo tutto rapezito
- [A16] Tre ploviali di damasco bianco vecchi con li capozzini, con frisi d'oro, fodrati di tella biancha
(*in mg.*) Palii
- [A17] Uno palio di panno d'oro rosso et fransa verde con l'arme Valaresse
- [A18] Uno palio di damasco bianco a fioroni d'oro con l'arme Valaresse et la sua lista, fodrato di tella bianca, vecchio
- [A19] Uno palio d'altare grande di veluto chremesino à fioroni, fodrato di tella rossa, con le franse giale, vecchio, con arme Cipicho
- [A20] Uno palio dell'altare grande di damasco bianco, fodrato di tella bianca, con fransa rossa, con l'arme Pesare, vecchio
- [A21] Uno palio d'altar grande di damasco bianco, fodrato di tella bianca, con fransa di seta bianca, nuovo
- [A22] Uno palio d'altare grande d'oro contrafatto con l'arme Valaresse fodrato di tella rossa, posto all'altare della Madonna
– (*add.*) al presente a Santa Barbara, vechissimo
- [A23] Uno palio di tella negra con una croce dipenta in mezo
- [A24] Uno palio di raso chremesino fodrato di tella rossa per la sedia archiepiscopale, con la fransa verde

(f. 1v)

(f. 2r)

- [A25] Un'altro palio di raso chremese fodrato di tella rossa con la
franza seta et oro verde, per la sedia archiepiscopale
- [A26] Un palio di damasco paonazzo fodrato di tella, per la sedia
archiepiscopale
- [A27] Un palio di damasco paonazzo fodrato di tella, per la sedia
archiepiscopale
- [A28] Uno palio di samito bianco con la croce in mezo, dell'altare
grande
– (*add.*) cottidiano, vechio
- [A29] Uno palio di buchassino con la croce in mezo, all'altare di
Santo Marthino, vecchissimo
- [A30] Uno palio di damasco rosso fodrato di tella rossa con fransa
verde
- [A31] Uno palio di damasco bianco, vecchio, listato di veluto
verde, all'altare di Santa Agnete
- [A32] Uno palio di seta alla morescha, fodrato di tella biava,
all'altare dell'Annunciatione
- [A33] Doi palii di seta giala all'altare della Croce et all'altare di
Santa Margarita, di seta verde, vecchissimi
– (*add.*) cottidianamente
- [A34] Uno palio di mezolana negra, listato di ormesino rosso,
fodrato di tella negra
- [A35] Uno palio di veluto verde alto basso, fodrato di tella verde,
con franza naranzatta
- [A36] Uno palio di zambalotto rosso listato di raso verde, all'altare
di Santa Anastasia
– (*add.*) cottidianamente
- [A37] Uno palio di veluto paonazzo schuro con la croce di veluto
rosso, fodrato di tella bianca, dell'altare grande
- [A38] Uno palio di boccasino negro fodrato di tella negra con liste
d'ermesino rosso, d'altare grande
- [A39] Uno palio di seta giala, lavorato alla morescha, all'altare
della Croce (*postea cancell.*)
– (*add.*) Duplicato per errore.
- [A40] Uno palio alla morescha, all'altare di Valaressi
- [A41] Cinque palii di tella negra depenti con le croce et frisi
intorno, per Quadragesima

(f. 2v)

Pianete et tunicelle

- [A42] Una pianeta con le sue tunicelle di panno d'oro à fioroni
rossi, fodrata di seta turchina et verde, con frisi d'oro,
con la coverta di tella bianca
- [A43] Una pianeta di damasco rosso con le sue tunicelle, fodrata
di tella rossa
- [A44] Una pianeta di veluto rosso figurato con le sue tunicelle,
fodrata di tella rossa
- [A45] Una pianeta di raso turchino con le sue tunicelle, con frisi
d'oro, fodrata di tella turchina
- [A46] Una pianeta di damasco bianco con le sue tunicelle, fodrata
di tella rossa, vecchia, repezzata
- [A47] Una pianeta con le sue tunicelle di damasco bianco, fodrata
di tella bianca, nuova
- [A48] Una pianeta di raso bianco con le sue tunicelle fodrate di
tella bianca et la pianeta di vesta rossa, tutta squarciata

- [A49] Una pianeta di damasco verde fodrata di tella rossa
 [A50] Una pianeta con le tunicelle di raso verde, fodrate di tella
 bianca et la pianeta di tella rossa
 [A51] Doi pianete di raso rosso, fodrate di tella rossa, con croce
 d'oro contrafatto
 – (*add.*) verde (f. 3r)
- [A52] Doi tunicelle di cendato rosso s'usano quotidianamente
 – (*add.*) vecchissime
 [A53] (*in mg.*) Negro
 Una pianeta con le sue tunicelle di buccassino negro con le
 croce, rossa
 [A54] Una pianeta con le sue tunicelle di seta azura, vecchie
 [A55] Una pianeta di color sanguineo con le sue tunicelle, vecchie
 [A56] Una pianeta di seta vergata con le sue tunicelle, si
 dimandano Craglicine
 – (*add.*) rosse
 [A57] Una pianeta con le sue tunicelle d'oro contrafatto, chiamate
 Sare
 [A58] Una pianeta di samito bianco con le sue tunicelle co'l
 fornimenti d'ermesino rosso
 [A59] Una pianeta di veluto chremesino à fioroni con croce d'oro
 contrafatto, fodrata di tella bianca
 [A60] Doi pianete di boccasino negro con le croci d'ermesino
 rosso
 [A61] Doi pianete di raso chremesino con croci di panno d'oro,
 fodrate di tella verde
 [A62] Doi pianete di zambilotto rosso con croci d'ermesino verde,
 fodrate di tella verde
 [A63] Una pianeta di veluto chremesino con croce d'oro et seta
 paonazza, fodrata di tella bianca, di meza vita
 [A64] Una pianeta di veluto cremesino à fioroni con croci di
 testura à figure dell'Anuntiata fodrata di tella (*verde
 cancell. et add.*) turchina
 Camisi
 [A65] Un camise di tella con dramiti (!) di panno d'oro a fioroni di
 seta paonazza
 [A66] Un camise di tella con dramiti di zambalotto turchino
 [A67] Un camise di tella con dramiti di mezzo raso sanguineo,
 vecchio
 [A68] Un camise di tella con dramiti di raso cremese
 [A69] Un camise di tella con dramiti di raso cremese, cordella di
 seta giala intorno (f. 3v)
- [A70] Un camise di tella con dramiti di raso giallo, vecchio
 [A71] Un camise di tella con dramiti di veluto verde altabasso con
 una stricta di raso cremese intorno
 [A72] Uno camise di tella con dramiti di damasco giallo
 [A73] Un camise di tella con dramiti di raso paonazzo con
 cordellina d'oro et seta cremese
 [A74] Uno camise di tella con dramiti di veluto rosso, cordellina
 verde intorno
 [A75] Un altro camise di tella con dramiti di veluto rosso,
 cordellina verde intorno

Paramenti da particolari

- [A76] Uno paramento da misser pre Giovanni Francovich con dramiti di damasco cremese, stola, manipolo, et amito
- [A77] Un paramento da misser pre Simon Budineo con dramiti di damasco cremese fornito
- [A78] Un paramento da misser pre Matteo Dederich con dramiti di raso cremese fornito
- [A79] Un paramento da misser pre Christophoro Cortese con dramiti di raso cremese fornito
- [A80] Un paramento da misser pre Hieronimo Brithanico con dramiti di zambellotto turchino fornito

Amiti

- [A81] Amiti con diversi colori di capozzini numero otto (*add.*) diese n.º 10

Stole

- [A82] Una stola di veluto verde fu dell' quondam pre Nicolo Tressa
- [A83] Una stola di tella negra
- [A84] Una stola di damasco giallo
- [A85] Una stola di veluto cremese
- [A86] Un'altra di veluto cremese
- [A87] Una stola di damasco rosso con tella rossa con croce verde
- [A88] Una stola di damasco paonazzo con tella negra, croce di cordella rossa

(f. 4r)

- [A89] Quatro stole di damasco cremese fodrate di tella rossa, croce di cordella d'oro et seta rossa

Manipoli

- [A90] Un manipolo di mezolana negra con croce rossa, fransa verde
- [A91] Doi manipoli di zambellotto rosso con croci di cordella verde
- [A92] Doi manipoli di raso vecchi, squarciati
- [A93] Uno manipolo di damasco paonazzo vecchio, stracciato
- [A94] Quatro manipoli di damasco cremese con croce d'oro et seta cremese, fodrati di tella rossa, nuovi

Cinguli

- [A95] Cingoli fra nuovi et usati quindici n.º 15

- [A96] Un pastorale d'avorio

Mantili

- [A97] Doi mantili à stelle overo à fiori di bombaso azuro, da lettorini
- [A98] Un mantile à rose et animali di bombaso azuro, di lettorin grande
- [A99] Un mantile bianco à occhietti grandi, schietto, di meza vita, dal scagnello d'altare grande
- [A100] Un mantile d'altare grande à occhietti piccoli, da meza vita, bianco, schietto
– (*add.*) non trova
- [A101] Un mantile dell'altare grande à occhietti piccoli con li cavi tessuti di bombaso azuro, stracciato, cioè con alquanti busi

- [A102] Un mantil grande à occhietti piccoli di meza vita, cavi di bonbaso azuro, con un'altro piccolo, sotto all'altare di Santo Cosma et Damian
- [A103] Un mantil à occhietti piccoli, cavi azuri, et un altro piccol, sotto all'altare della Croce
- [A104] Un mantil grande à occhietti piccoli, cavi di bombaso azuro, stracciato, con un'altro, sotto all'altare di Santo Marthino (f. 4v)
- [A105] Un mantilo à occhietti piccoli, cavi azuri, et un'altro piccol sotto, tutti dua stracciati, all'altare di Santa Orsola
- [A106] Un mantilo di tella schietta, cavi azuri, nuovo, all'altare di Santa Anastasia
- [A107] Item uno mantile di tella con cavi di bombaso azuro, nuovo
- [A108] Un mantile grande à occhietti piccoli usato et doi altri piccoli sotto cavi azuri, all'altare grande
- [A109] Sette mantili di tarlise sutili, di meza vita
- [A110] Sette mantili di tarlise grosso, nuovi, schietti
Tre mantili (*cancell.*)
In tutto fra vecchi, novi et usati sono mantilli venti otto n.º 28
Cortine
- [A111] Una cortina di tella negra all'altare grande con la croce depenta
- [A112] Una cortina di tella biava con la croce dipinta, all'altare della Madonna
- [A113] Una cortina di tella biava dipinta Santa Orsola, al detto altare
- [A114] Una cortina di tella biava depinta con una croce, all'altare della ditta
- [A115] Una cortina di tella biava dipinta, uno Christo et Santo Pietro, all'altare di Santo Marthyno
- [A116] Una cortina di tella biava con una croce depinta, all'altare di Corpus Domini
– (*add.*) in custodia delli confrati
- [A117] Una cortina di tella biava con arme Valaressa, all'altare appresso la sacristia
- [A118] Una cortina di tella negra dipinta con immagine di Nostra Donna, all'altare di Santo Petro
- [A119] Item pezzi cinque di cortine di tella biava avanti et dietro la croce maggiore
- [A120] (*add.*) Item una cortina biava al cirio, nova
Robbe consignate alli sacristani ut supra, stanno nell'armor in sacristia sotto la custodia delli detti, et prima
- [A121] Un calice grande d'argento d'orato et patena d'argento dorata, lavorato à torioni alla francese
- [A122] Un'altro calice d'argento piccolo dorato et patena d'argento dorata, si chiama di Valaressi (f. 5r)
- (*in mg.*) Calici
- [A123] Un calice piccolo con la sua patena, dorati
– (*add.*) bello, alla ongaresca
- Corporali
- [A124] Corporali peza tre nuovi con le sue borse
- [A125] Doi faccioli vergati, di seta rossa et bianca, per li calici

- [A126] Un paro di forme di fero per fare l'ostie
 [A127] Un peno di cendato rosso nuovo, friso d'oro, arma dell
 cardinale Cornaro, con la sua coperta di tella rossa et la
 sua asta d'orata, coperta di tella detta
 [A128] Un peno vecchio con la sua asta vecchia
 [A129] Tre messali della reforma nuova, coperti di coro rosso
 [A130] Un libro d'epistole in carta buona
- [A131] Una fogara grande di ramme, piedi di fero, sta in sacristia
 [A132] Una palletta da fuoco grande
 – (*add.*) rotta
- Lampade
- [A133] Cinque lampade di laton all'altare grande
 [A134] Dui lampade di laton nuove con la sua coronella, all'altare
 de Sancta Anastasia
 [A135] Una lampade de laton (senza 'l piede all'altare *postea
 cancell.*) (*add.*) nuova fu comprata dalla confraternita
 della Madonna
 [A136] Cinque lampade all'altare di Corpus Domini, di laton
 [A137] Una lampade di laton inanzi la croce grande
 [A138] Un'altra lampade di laton in sanctuario
 – (*add.*) levata via
- Candelieri
- [A139] Otto candelieri di laton per l'uso dell'altare, uno dei quali è
 rotto in doi pezzi
 – (*add.*) quatro rotti
 [A140] Dui candelieri grandi di fero, piede di pietra
 [A141] Un candeliero di fero all'altare di Santo Pietro
- (f. 5v)
- [A142] Doi candelieri di legno dorati, semplici
 [A143] Doi candelieri dorati, lavorati di legno, nell'armer di accolyti
 [A144] Un candeliero di fero piccolo, sta in sacristia
- [A145] Un raminetto di laton d'asperies
 [A146] Un secchio grande di ramme
 [A147] Una caldara et cazza di ramme, da oglio
 [A148] Un paro di scalle grande nove
 [A149] Paro di scalle piccole nove
- Libri
- [A150] Uno leggendario dominicale in carta buona, vecchio
 [A151] Un leggendario festivo in carta buona, vecchio
 [A152] Un antiphonario dominicale in carta buona, coverto di coro
 rossan
 [A153] Un antiphonario festivo in carta buona, coverto di coro
 bianco
 [A154] Un manuale in carta buona, nuovo
 [A155] Un graduale in carta buona, novo et grande
 [A156] Un graduale dominicale in carta bombasina
 [A157] Un graduale festivo in bombasina
 [A158] Doi psalterii in bombasina coverti di coro rosso (stracciati
postea cancell. et add.) nuovi
 [A159] Un libro vecchio da cantare le laudi
 [A160] Un libro vecchio da benedire l'aqua in Epiphania
 [A161] Un libro vecchio di lamentationi in canto fermo
 [A162] Uno marthyrologio nuovo in carta bombasina

- [A163] Item un altro marthyrologio negro di coperta, vecchio,
stracciato (*postea cancell.*)
- [A164] Un libro di carta reale del battesimo et officio di morti
(*postea cancell.*)
- [A165] Un'altro libretto solle (?) negre dell' officio di morti, carta
buona (*postea cancell.*)
- [A166] Un libretto del battesimo, carta buona, fu del quondam
reverendo Constantini (*postea cancell.*)

(*add.*) 1579, adi 29 novembre il soprascritto inventario fu consegnato à pre Santo et à
chierico Zorzi Scuttari da me pre Hieronimo Britanico procurator.

(f. 6r)

[A/2] 1578, alli 25 novembro
L'inventario delle robbe del domo esistenti nelle
mani delli sacristi maggiori, consegnate à misser pre
Giovanni Pecetta mansionario et à misser pre Simon Vergata
septemenario, sacristi maggiori hor eletti,
et primo:

- [A167] Una croce grande d'argento co'l pomolo et manico di rame
dorato, con l' immagine di Iesu Christo, et intorno d'esso
alquanti bottoni di ramme dorati
- [A168] Un'altra croce d'argento piccola, pomolo et manico di
ramme, fu di sancto Donato
- [A169] Dui candelieri d'argento con li piedi di ramme
- [A170] Uno turrhibulo grande d'argento tutto
- [A171] Un'altro turrhibulo minore, tutto d'argento
- [A172] Una navicella d'argento dorata co'l cucchiaro d'argento
- [A173] Tre vasi d'argento da ogli santi con le coperchie d'argento,
uno di quali è dorato
- [A174] Doi vasetti d'argento da battisterio, uno dorato
- [A175] Dui borse da corporali, raccammate d'oro et perle
- [A176] Un mantil grande grezo, lavorato d'oro et seta rossa
- [A177] Una benda ò gremiale, lavorato d'oro et seta rossa
- [A178] Una benda rossa stracciata, lavorata di seta cremese e oro,
in mezo è una croce con franze rosse intorno
- [A179] Una benda di seta giala con cordelina d'oro intorno
- [A180] Doi faccioli di tella, lavorati di seta ruzine et oro
- [A181] Doi scudelle di porcellana verde
- [A182] Doi faccioli grezi, lavorati di tella turchina et d'oro, vecchi
- [A183] Doi faccioli di tella lavorati di seta bianca
- [A184] Un gremiale di velo con croce rossa in mezo, con ori rossi et
paonazzi
- [A185] Un facciol vecchio stretto, lavorato da cavi di seta rossa et
oro
- [A186] Una saliera di ramme d'orata

(f. 6v)

(vacuum)

(f. 7r)

[A/3] MDLXXV, adi 10 genaro
L'inventario delle robbe del domo di Zara riposte nell'armer
grande in sacristia consignate à me pre Hieronimo
Brithanico canonico et procuratore della fabrica del
predetto domo,
et prima:

(add. in mg.)

[A187]	1580 Razzi boschini et animali, del Paruta numero VI	6	
[A188]	Cinque pezzi di razzi con l'arme Valaresse et Moresine et Santa Anastasia in mezzo de cadauno pezzo	n.º 5	
[A189]	Spaliere à foggiami et animali diversi con l'arme da Cà Emo	n.º 6	
[A190]	Una spaliera grande con l'arma Veniera et Savorgnana, si mette sotto la croce	n.º 1	
[A191]	Un'altro pezzo di spaliera con l'arme Veniere et Savorgnane à figure, si mette intorno 'l pulpito	n.º 1	
[A192]	Item uno antiporto con l'istesse arme, in mezzo uno paris	n.º 1	
[A193]	Item un pezzeto di spaliera largo un braccio in circa, con doi arbori in mezzo	n.º 1	
[A194]	Item tre ploviali di damasco bianco nuovi, con frisi d'oro et soi capozzini; uno fodrato di ermesino bianco et doi di tela bianca	n.º 3	
[A195]	Item una pianeta con le sue tunicelle di damasco bianco, con cordelle d'oro fodrate di tela bianca, nuove pezzi	n.º 3	
[A196]	Item una pianeta et doi tunicelle di damasco paonazzo, guarnite di raso cremese fodrate di tela turchina, nuove pezzi	n.º 3	
[A197]	Item uno ploviale di panno d'oro con frisi d'oro co'l suo capozzino fodrato di tela rossa	n.º 1	
[A198]	Item uno ploviale di panno d'oro à fioroni di damasco rosso co'l suo capozzino con frisi d'oro fodrato di tela rossa pezzo	n.º 1	(f. 7v)
[A199]	Item uno camiso di tela con dramiti di panno d'oro à fioroni rossi, co'l suo capozzino et manipolo	n.º 1	
[A200]	Item un' altro camise con dramiti d'oro, stola, manipolo et capozzino	n.º 1	
[A201]	Item uno camise con dramiti di damasco bianco, con le croci d'oro, stola, et manipolo	n.º 1	
[A202]	Item un'altro camise di tela con li dramiti di damasco bianco, manipolo	n.º 1	
	Paramenti di monsignor reverendissimo arcivescovo		
[A203]	Uno amito di renso		
[A204]	Una camisa di renso lavorata		
[A205]	Un cingolo d'azze, sutile		
[A206]	Le sandaglie di damasco bianco, vecchie		
[A207]	Calcette di raso bianco, nuove		
[A208]	Uno gremiale lavorato d'oro con uno Iesus in mezo		
[A209]	Doi tunicelle di ermesino bianco con cordella rossa et bianca intorno		
[A210]	Le kyroteche di bonbaso bianco con Iesus di oro in mezo		
[A211]	Una stola di damasco bianco con croce d'oro		
[A212]	Uno manipolo di damasco bianco, croce di oro fodrato di ermesino bianco		
[A213]	Item una mitria di tabi d'argento, guarnita di cordelina di oro, fodrata di ermesino bianco		
[A214]	Item la stola di tabi d'argento, con croce d'oro, fodrata d'ermesino bianco		
[A215]	Item uno manipolo di tabi d'argento con croce d'oro, fodrato di ermesino bianco		

- (f. 8r)
- [A216] Item una pianeta con le sue tunicelle, di tabi d'argento
guarnite di lamma d'oro, pianeta fodrata d'ermesino
bianco et le tunicelle di tela bianca, nuove
- [A217] Item una stola et doi manipoli di tabi d'argento, croce d'oro,
fodrata di tela bianca
- [A218] Item un'altra stola di damasco bianco et uno manipolo,
fodrata di ermesino bianco
- Calici
- [A219] Item uno calice con la sua patena d'argento d'orato, lavorato,
la coppa di lavore ongaro
- [A220] Item un'altro calice d'argento con la sua patena dorato, al
pedal dell quale dice di sotto Iohannes Magnurich
- [A221] Item un'altro calice piccolo d'argento dorato senza la patena
- [A222] Item una lombrella di damasco bianco lavorata di oro con
le sue bindinelle de rossa seta, lavorata di figure di oro,
sono in tutto pezzi numero cinque
- [A223] Item uno palio d'altare di veluto rosso et panno d'oro falso,
fodrato di tela rossa
- [A224] Item tre camisi di tela con dramiti di veluto negro
- [A225] Doi stole et tre manipoli
- [A226] Item una pianeta di veluto negro con la croce di raso rosso,
fodrata di tela negra, nuova
- [A227] Item doi cusini d'oro, straciati
– (*add.*) consumati
- [A228] Item doi antiporti di panno rosso raccammati con alcune
arme in mezzo, fodrati di tela rossa
- [A229] Item doi lincioli per conciare il falcistorio
- [A230] Item doi pezzi di damasco rosso fodrati di tela rossa con
franse di seta verde, i se tien in pulpito le feste principali
- (f. 8v)
- Libri da musica
- [A231] Uno libro in canto di quondam Bithontino
- [A232] Item uno libro di messe, coverto di coro rosso, in stampa
- [A233] Item uno libro d'introiti in canto con coverte dipinte da una
banda Santa Anastasia et dall'altra l'arma Pesara
- [A234] Item quattro pezzi di libri con lamentationi di Setimana
Santa
(*add.*) Alquanti libri fo persi a tempo de misser Luca, rotto
in bancho in sacristia.
- (f. 9r)
- [A₁] 1580, adi primo <novem>brio
Resoconto in ultrascripto aventario
- [A235] Tapedi boni et usati XVI n.º 16
- [A236] Camisi forniti numero XI, dalli sacristi n.º 11
- [A237] Item un altro con stola et manipolo, dal Budineo
- [A238] Mantili de terlise sutil, sette n.º 7
- [A239] Mantili de terlise grossi, sette n.º 7
- [A240] Mantili con cavi de azuro numero XI, et diversi numero 25,
fo reservati tre strazi che erano per mantili
- [A241] (*add.*) Item un sugaman grando novo, fatto adi 25 ottobre
1581
- (f. 9v)

(*vacuum*)

(f. 10r)

- [B] 1589 MDLXXXVIII, adi 24 ottobre
Inventario di tutte le robbe che si trovano al presente
nella sacristia della chiesa catedrale di Zara, fatto
da me pre Nicolo Thomaseo canonico et procuratore, et
consegnate poi alli sacriste minori pre Simon Granata
et clerico Nicolo Capello, in Zara
- [B1] Uno pluviale di teletta di argento con il suo friso di oro et
passamani à torno di argento et oro, fodrato tutto di
ormesino
- [B2] Pluviali tre di damasco bianco con li suoi frisi et capuzzi
d'oro; uno fodrato di ormesino et doi di tella bianca
- [B3] Doi pluviali di pano d'oro; uno schietto et l'altro foiami, con
li suoi frisi et capuci d'oro
- [B4] Uno pluviale di pano d'oro vechio con li suoi frisi d'oro a
figure, fodrato di tella turchina
- [B5] Un pluviale di pano d'oro à paoni, vechio, con il suo friso
d'oro, fodrato di tella turchina
- [B6] Tre pluviali di coloro violaceo, vechi, a fiori d'oro il mazor
con il friso d'oro, et li dua schietti, fodrati di tella zala
doi, et il mazore di tela turchina et la sua franza atorno
- [B7] Uno pluviale vechio di veluto chremese con il suo friso d'oro
et la lista a piede di veluto turchino
- [B8] Uno pluviale di veluto rosso à fiori, con il suo friso di oro et
capuzzo, fodrato di tella rossa et franza verdeda
- [B9] Un pluviale di panno d'oro et seta turchina, con li suoi frisi
d'oro et capuzzo et la franza verde da pie
- [B10] Un pluviale di pano d'oro et seta rossa, con li suoi frisi d'oro
et capuzzo

(f. 10v)

- [B11] Un pluviale di veluto rosso vechio con il suo friso d'oro et
capuzzo, la franza da piedi rossa, et fodra turchina
- [B12] Doi pluviali di raso chremese verde con il suoi frisi schietti
- [B13] Un pluviale di demasco bianco vechio, il suoi (!) friso
rosso et franza da pie verde
- [B14] Doi pluviali di raso bianco, vechissimi, et frisi schietti
- [B15] Un pluviale di raso negro, vechio, con il suo friso d'oro
- [B16] Doi pluviali di fustagno negro vechi, uno con il suo friso et
capuzzo di raso chremese et l'altro il suo friso di tafeta
rosso, il capuzzo con uno Cristo et Santo Pietro
- [B17] Una pianeta con le sue tunicelle di teletta di argento et frisi
d'oro, con le sue stole et manipoli
- [B18] Una pianeta con le tunicelle di demasco bianco con li frisi
d'oro, con sue stole et manipoli
- [B19] Una pianeta con le sue tunicelle di demasco bianco et
li frisi di raso rosso (con sue stole et manipoli *postea
cancell.*)
- [B20] Una pianetta di pano d'oro à fiori con le sue tunicelle et frisi
d'oro, con le sue stole et manipoli di panno d'oro
- [B21] Una pianete (!) con le sue tunicelle di raso turchino et frisi
d'oro
- [B22] Una pianeta con le sue tunicelle di damasco rosso, il friso
alla pianeta d'oro

- [B23] Una pianeta di veluto rosso con le sue tonicelle et frisi d'oro verde
- [B24] Una pianeta di raso verde con le sue tonicelle li frisi oro et seta rossa
- [B25] Una pianeta di demasco bianco con le sue tonicele friso d'oro
- [B26] Una pianeta di raso bianco, vechia, et sue tonicelle (f. 11r)
- [B27] Una pianeta di meza lana bianca con le sue tonicelle verde
- [B28] Una pianetta azura vechia, con le sue tonicelle
- [B29] Una pianeta contrafatta d'oro con le sue tonicelle vechie (*postea cancell.*)
- [B30] Una pianeta di color sanguineo con le sue tonicelle, vechie
- [B31] Una pianeta di seta rossa vergata con le sue tonicelle, vechie
- [B32] Una pianeta di bocasino negro con le sue tonicelle et frisi rossi atorno, vechia
- [B33] Doi tunicelle di tafta rosse, vechissime (*postea cancell.*)
- [B34] Doi pianete di fustagno negro con li suoi frisi rossi
- [B35] Quatro pianete di raso chremese, vechie
- [B36] Doi pianete di veluto rosso, vechie
- [B37] Doi pianete di zambelotto rosso, vechie
- [B38] Una pianeta di damasco verde vechia (*postea cancell.*)
– (*add.*) Fu fatte tante stole.
- [B39] Una pianeta di grogran paonazzo con la croce rossa, doi stole et tre manipoli del istesso collore
- [B40] Una pianeta di veluto negro con la sua croce di raso rosso con doi stole et doi manipoli di veluto nero et uno manipulo di sammito negro
– (*add.*) Non si trova.
- [B41] Uno palio di panno d'oro rosso a fioroni con franza verde et l'arma Valaressa
- [B42] Un palio di damasco bianco con fioroni d'oro con le arme Valaresse et la sua franza d'oro nova
- [B43] Un palio di damasco bianco usado, et franza bianca di seta
- [B44] Un palio di damasco rosso con la sua franza verde
- [B45] Un palio di veluto verde et la franza zalla (f. 11v)
- [B46] Un palio di veluto rosso con franza zalla
- [B47] Un palio di damasco bianco vechio con le arme Pesare
- [B48] Un palio in sie teli, tre di veluto cremese et tre di panno d'oro
- [B49] Un palio di veluto paonazzo scuro con la croce
- [B50] Un palio di raso chremese con la franza seda et oro, per la sedia archiepiscopale
- [B51] Un'altro palio di raso rosso usado con la franza d'oro et seda verde, per la sedia archiepiscopale
- [B52] Un palio di demasco (!) bianco novo con la franza seta et oro, per la sedia archiepiscopale, et il suo cuscino di demasco bianco
- [B53] Un palio di damasco paonazzo, la sua franza di seda paonazza per la sedia archiepiscopale
- [B54] Un palio di grogran paonazzo con la franza rossa
- [B55] Doi palii di fustagno negro con frisi et croce di ormesin rosso

- [B56] Sei palii di tella negra vechi per la Quadragesima di peni,
con le croce et frisi atorno
- [B57] Quatro stole et 4 manipoli di demasco rosso con le franze di
seda turchina et zalla
- [B58] Una stola et un manipolo di veluto rosso, vechio
- [B59] Una stola di color violaceo vechio et un palio de altare del
istesso collore
- [B60] (*add.*) Una stola di raso vinado, nova, con le sue croce d'oro

(f. 12r)

Camisi

- [B61] Uno camise di reno lavorato con il suo amito et cingolo,
archiepiscopale
- [B62] Una mitria di teletta di argento, archiepiscopale
- [B63] Uno paro di scarpe vechie, archiepiscopale
- [B64] Uno paro di calcette di raso et l'altro di ormesino,
archiepiscopale
- [B65] Quatro camisi con li suoi amiti novi, lavorati doi ale
maneghe et doi schietti
- [B66] Camisi vechi sie, da diversi canonici, et li suoi amiti
- [B67] Camisi otto usadi con tramiti novi et sei cingoli novi
- Tovaglie per i altari
- [B68] Tovaglie nove con li suoi cavi alle bande: di <...> 2
- [B69] Tovaglie doi usade di terlise con li suoi cavi lunghi lavorati
- [B70] Una tovaglia grande a ochietti per il scabello del altar
magiore
- [B71] Tovaglie sette con li suoi cavi turchini
- [B72] Tovaglie doi à stele turchine
- [B73] Una tovaglia di terlise usada, schietta; un altra di terlise sotil
usada, schieta

Tapedi vechi

- [B74] Tapedi vechi, in tutto quindese, et uno grande vechio
- [B75] Cortine di tella turchina, parte dipinte et schiette
– (*add.*) rotto
- [B76] Doi antipendi di pano rosso desbagliati, con le sue arme
- [B77] Una ombrella di damasco bianco et oro li suoi tornaletti
di oro et la franza verde et oro, li suoi stanti indorati
- [B78] Uno armaro di larese grandio nella sacristia, stano
dentro li racci et spaliera
- [B79] Cinque pezzi di racci a figure grande con Santa Anastasia,
l'arma Valaressa et Moresina
- [B80] Sei pezzi di racci boschini et animali, compri dal Paruta
conte
- [B81] Una spaliera longa, si mete soto la croce grande, con l'arma
Veniera, tutta a figure
- [B82] Un altro pezzo di spaliera si mette al pulpito con l'arma
Veniera, tutta a figure

(f. 12v)

- [B83] Sei pezzi di spaliera a foiami con animali diversi con l'arma
Ema
- [B84] Una spaliera di uno braccio chiamata l'Arboro
- [B85] Un'altra spaliera à figure con uno paris
- [B86] Tredese pezzi di spaliera à brocha, vechi

- [B87] Un pano paonazzo di saia con la sua franza et cuscino del detto collore, per la sedia archiepiscopale
- [B88] Uno cuscino di damasco rosso con le sue franze atorno, per la sedia archiepiscopale
- [B89] Uno cuscino di veluto negro, vechio
- [B90] Una croce di rame piccola, indorata
- [B91] Una croce mezana di rame, vechia
- [B92] Uno crucifisso di legno, vechio
- [B93] Una bandiera di tafeta chremese, sopra Santa Anastasia, San Pietro et Christo, con altri santi, d'oro, et li suoi frisi d'oro, la sua lanza indorata et nove <franze> <di> tella rossa
- [B94] Una cariega vechia indorata con l'arme Valaressa
- [B95] Un pastorale di avolio vechio, rotto
- [B96] Tre para di corporali usati et 4 calici, consegnati alli sacriste minori, et le sue patene
- [B97] Quattro messali (vechi *cancell.*)
- [B98] Doi graduali, uno dominicale et l'altro festivo
- [B99] Doi antifonarii, uno dominicale et l'altro festivo
- [B100] Uno martirologgio
- [B101] Uno libro grande novo di carta pegorina, sono dentro gli introiti di Natale et altre solenità
- [B102] Uno legendario grande di carta pegorina nel quale sono fatte le legende di santi della <cattedrale>
– (*add.*) rubbato
- [B103] Uno libro grande di carta pegorina, detto Capitolare
- [B104] Uno berviario (!) grande con il suo letorino, in coro
- [B105] Doi salterii novi, fodrati di tella turchina
- [B106] Doi libretti di batesmo, coperti di cartone
- [B107] Uno libretto di batesmo con le coperte di legno
- [B108] Doi letorini di noghera intagliati, in coro
– (*add.*) novi
- [B109] Uno pulpito di legno per la predicha Pascale
- [B110] Una caldara usada con la sua cazatta, si tiene l'oglio
- [B111] Uno paro di candelieri grandi dorati di legno, intagliati
- [B112] Sei candelieri di latone, vechi
- [B113] Dodeci lampade di latone, vechie
- [B114] Una lampade grande di latone alla moderna, sta alla croce grande in mezzo la chiesa
- [B115] Uno ramino di latone piccolo
- [B116] Una foghera grande di rame con li suoi piedi di ferri et atacate le molette
- [B117] Uno sechio di rame vechio
– (*add.*) con la corda nova
- [B118] Una paletta grande di ferro
- [B119] Quattro candelieri grandi di ferro, con il suo piede di piera
- [B120] Uno paro di scalle grande di legno, un altro di piccole
- [B121] (*add.*) Doi sugamani novi fatti da misser pre Santo et consegnati a pre Nicolo Gastaldini et a clerico Hieronimo Metropoli, sacristi minori
- [B122] (*add.*) Quattro facioletti per il lavabo alle messe grande et piccole, novi
- [B123] (*add.*) Cartelle alla messa consegnate alli sopradetti, numero 7

(f. 13r)

(f. 13v)

Argenti et robbe nella custodia delli
sacriste maggiori

- [B124] Una croce di argento indorata con il suo vaso et piede di rame indorato
- [B125] Doi candelieri di argento con li suoi pedali di rame
- [B126] Doi toriboli di argento, uno alla moderna et l'altro all'antica
- [B127] Una navicella di argento indorata con la cuchiaro d'argento
- [B128] Tre vasi grandi di argento, si tiene li ogli santi, con li suoi coverchi di argento
- [B129] Doi vasetti d'argento piccoli, uno indorato, si tiene l'oglio santo, con li suoi coperchi, uno San Gioanne sopra et l'altro Santa Anastasia, d'argento
- [B130] Tre vasetti piccoli schietti, sta l'oglio santo, si adoperano quotidie
- [B131] Uno crocibolo di argento piccolo con il suo coperchio di argento, sopra uno crocifisso et lunella di argento indorato
- [B132] Uno crucibolo di rame tutto indorato, sta il Santissimo Sacramento
- [B133] Doi pani di demasco rosso con le sue franze verde, si mete sopra il pulpito
- [B134] Doi scudelle grande di maiolica di color verde
- [B135] Doi borse grande, una con la Pietà sopra et l'altra con la Madonna
- [B136] Doi faccioli di tela lavorati di seda bianca con li suoi cavi
- [B137] Una pietra di marmoro, scolpita una croce, si mete nel sepulcro il Sabato Santo

(f. 14r)

- [B138] Tre vasi di rame grande, si tien l'oglio santo
- [B139] Doi baciletti di rame smaltati et indorati all'antica, per il batesmo
- [B140] Uno baciletto di latone piccolo
- [B141] Uno libro di batesmi
- [B142] Uno libro di matrimonii
- [B143] Uno libro della chresma
- [B144] Uno libro novo
- [B145] Doi catechismi

(f. 13Ar)

- [B₁] Una capella di fustagno di arzeno con li frisi di pano d'oro a foiami et le sue trine d'oro dalle bande
- [B146] Una capella de demasco chremese con li suoi frisi di brocadello di molti colori
- [B147] Una capella de demasco chremese con li suoi frisi di brocadello di molti colori
- [B148] Doi stole di demasco chremese con tre manipoli, le sue croce di tela d'oro
- [B149] Una metria (!) di tabin bianco et oro con la sua cordella di oro et argento atorno
- [B150] Baciletti 4 de latone
- [B151] Dodeci cartelle da messa
- [B152] Crocifissi 8 per li altari
- [B153] Un catechismo
- [B154] Una cassa grande di albeo, sta li paramenti

- [B155] Una casella di albeo, furno mandati li crocefissi, per
ampoline da messa para <...>
- [B156] Un mesale
- [B157] Un par de candelieri novi di ottone
- [B158] Una peza di terlise
- [B159] Cavi di ace (!) per le tovaglie per li altari (f. 13Av)
- [B160] Franza di filesello verde 62
- [B161] Franza numero <...> di ormesin bianco
- [B162] Brazza numero 5 di renso per far li corporali (f. 14v)
- (*vacuum*) (f. 15r)
- [C] 1593, adi 26 novembre
Inventario di tutte le robbe che si trovano al presente nella
sacristia della chiesa cattedrale di Zara fatto da me pre
Giovanni Rado canonico et procuratore, et consegnate
poi alli sacristi maggiori e minori, cioe a misser pre
Giovanni Anetta e misser pre Piero Rodoteo sacristi
mazori et i minori pre Giovanni Milla e pre Gregorio
Mefoevich in Zara
- [C1] Un pluviale di teletta di argento con il suo friso di oro et
passaman atorno di argento et oro, fodrato tutto di
ormesino bianco
- [C2] Pluviali tre di damasco bianco con li suoi frisi et capuzzi
d'oro, uno fodrato di essi d'ormesin bianco et altri doi di
tella bianca
- [C3] Dui pluviali di panno d'oro, uno schietto et altro a foiami
con li suoi frisi <et capuci d'oro>
- [C4] Un pluviale di panno d'oro vechio con li suoi frisi d'oro a
figure fodrato di tella turchina
- [C5] <Un pluviale di> panno d'oro a paon, vechio, con li suoi
frisi d'oro, <fodrato di> tela turchina
- [C6] Tre pluviali di color violaceo, vechi, a fiori d'oro, il mazor
con il friso (?) d'oro et li dua schieti, fodrati di tella zala
et il mazor di tella turchina con la sua franza atorno
- [C7] Un pluvial vechio di veluto chremese con il suo friso d'oro et
la lista da piedi di veluto turchino
- [C8] Un pluviale di veluto rosso à fiori con il suo friso d'oro et
capuzzo fodrato di tella rossa et franza verde da piedi
- [C9] Un pluviale di panno d'oro et seta turchina con li suoi frizzi
d'oro et capuzzo et la franza verde da piedi
- [C10] Un pluviale di pano d'oro et seta rossa con li suoi frisi d'oro
et capuzzo (f. 15v)
- (*vacuum*)

Prilog II.

Presuda zadarskog kneza u korist zadarskog kaptola iz 1558. godine u sporu oko zanfarde/almucije pokojnog svećenika Ivana à Muttina (Arhiv Hrvatske akademije znanosti i umjetnosti, Zagreb, sign. II d 28, ff. 16r–17v)

(f. 16r)

1558, die 23 augusti

Clementissimus dominus Antonius Navagerius dignissimus comes Iadræ sedens et cetera. Ita requirente reverendo domino Antonio Mirchovich procuratore reverendi capituli Iadrensis cum eius advocato, sententiavit ser Simonem Armanum uxorio nomine ibi presentem et contentantem ad dandum et exhibendum zanfardam quæ fuit quondam domini presbiteri Ioannis à Muttina eidem reverendo capitulo, et hoc in executione consuetudinis in huiusmodi accidentibus oservatis, et in expensis.

pro presenti d. I, parvuli 4

pro citatione d. –, parvuli 4

Hieronimus Begna notarius et coadiutor
exemplavit

Et ego Simon Budinæus clericus Iadertinus publicus sacra imperiali auctoritate et Iadræ iuratus notarius suprascriptam sententiam ex eius authentico sumpto manu domini Hieronimi Begna notarii et cancellariæ prætoris Iadræ coadiutoris in carta membrana fideliter exemplavi et ad futurorum memoriam subscripsi meisque nomine et cognomine solitis et consuetis communivi et roboravi.

(ff. 16v – 17r *vacuum*)

(f. 17v)

/a tergo/

1558, a 23 agosto

Copia sententiæ latæ per clementissimum dominum Antonium Navagherium comitem Iadræ dignissimum contra dominum Simonem Armanum uxorio nomine super eo quod resistebat dare zanfardam quondam presbiteri Iohannis à Mutinna reverendo capitulo Iadrensi.

n.º 22

(ff. 18r – 19v *vacuum*)

BILJEŠKE

- * Ovaj je rad izraden u sklopu projekta Instituta za povijest umjetnosti „Graditeljska baština jadranske Hrvatske u ranom novom vijeku i pisani povijesni izvori” (PU-IPU-2019-3).
- ¹ Signatura: II d 28.
 - ² Sveščić je uvezan u noviji kartonski uvez, a naslovu na prednjoj strani korica prethodi broj iz Kukuljevićeve zbirke – N.^o CCCXXVI. Zasad nije poznato kada je i kako sveščić dospio u Kukuljevićev posjed.
 - ³ Umetnuti listovi numerirani su kao ff. 9, 13a, 16 i 17, a neispisani su ff. 6v, 9v, 14v, 15v, 18r–19v.
 - ⁴ Sveščić se navodi kao *Inventario della Cath. Chiesa di Zara anno 1579. Cod. s. XVI.*, pod rednim brojem 2 u odjeljku 11. *Stari računi občina i gospoština, popisi imovina, pokretnih i nepokretnih*, [IVAN KUKULJEVIĆ SAKCINSKI], *Jugoslavenska knjižnica Ivana Kukuljevića Sakcinskog*, Zagreb, 1867., 13.
 - ⁵ Na priloženom kartončiću s evidencijom čitača uz Grgičevo je ime zapisana 1958., a uz Herkovljevo 1967. godina.
 - ⁶ Takav se pristup očituje već u najstarijoj sačuvanoj povijesti Zadarske nadbiskupije napisane u trećoj četvrtini 17. stoljeća. Njezin se autor, arhidakon Valerij Ponte, na liturgijsku opremu katedrale osvrnuo jednom jedinom rečenicom: *Ceterum reliqua Ecclesiae membra undequaque splendidam exhibent magnificentiam nec desiderantur vasa et ornamenta altarium, argentea sacraeque supellex valde pretiosa, quibus affatim instructa est.* (VALERIUS PONTE, *Historia Ecclesiae Iadrensis*, u: Vitaliano Brunelli /prir./, *Scrittori di cose dalmate, inediti o poco noti*, I. *Historia ecclesiae Iadrensis auctore Valerio Ponte archidiacono*, *Rivista dalmatica*, n. s. IV /1907./, 126).
 - ⁷ Archivio Segreto Vaticano, Congregazione Vescovi e Regolari, Visita Apostolica 80, Visitatio Jadrensis (dalje: ASV, *Visitatio Jadrensis 1579*), ff. 1–115. Signatura je nova, navedena prema: SLAVKO KOVAČIĆ, Papinski pohoditelji dalmatinskih biskupija Augustin Valier, Mihovil Priuli, Oktavijan Garzadori i spisi njihovih vizitacija [uvodna studija], u: *Spisi apostolskih vizitacija Hvarske biskupije iz godina 1579., 1602./1603. i 1624./1625.* (prepisao Andrija Vojko Mardešić; prir. Slavko Kovačić), Rim, 2005., 28, 31. Pripremajući ovaj rad, služili smo se kopijom zapisnika Valierove vizitacije u Hrvatskom državnom arhivu, signatura D-2460.
 - ⁸ AMOS-RUBE FILIPI, Samostan i crkva sv. Marije u Zadru prema dokumentima iz g. 1579. i 1603., u: Grga Novak – Vjekoslav Maštrović (ur.), *Kulturna baština samostana sv. Marije u Zadru*, Zadar, 1968., 229–264; STJEPAN KRASIĆ, Inventar umjetničkih predmeta u nekadašnjoj dominikanskoj crkvi u Zadru, *Prilozi povijesti umjetnosti u Dalmaciji*, 27 (1988.), 227–248 (233–237); STANKO JOSIP ŠKUNCA, Inventar spisa samostana sv. Nikole sestara klarisa u Zadru, *Radovi Zavoda za povijesne znanosti HAZU u Zadru*, 49 (2007.), 185–204 (201–202).
 - ⁹ SILVIJA BANIĆ, *Ranonovovjekovne tkanine s uzorkom na liturgijskim predmetima Zadarske nadbiskupije*, doktorska disertacija, Filozofski fakultet Sveučilišta u Zagrebu, Zagreb, 2016., 241–247 i *passim*. Autorica u prilogu, str. 323 i d., donosi i transkripcije svih izvoda iz izvora koji se odnose na taj dio pokretne opreme katedrale, od Valierove vizitacije nadalje.
 - ¹⁰ Svjedočanstvo o tome sačuvano je u najstarijem inventaru katedralne riznice gdje su 1427. godine osim relikvijara, u zaključnom dijelu registrirane i druge dragocjenosti, primjerice tri srebrne pozlaćene krune te nadbiskupske insignije – „svečana mitra” i metropolitanski križ, vidjeti: IVO PETRICIOLI, Najstariji inventar riznice zadarske katedrale, *Prilozi povijesti umjetnosti u Dalmaciji* 26 (1987.), 157–166 (163, 166).
 - ¹¹ SILVIJA BANIĆ (bilj. 9), 241–242, 306–308.
 - ¹² IVO PETRICIOLI, *Stalna izložba crkvene umjetnosti u Zadru*, Zadar, 2004., 13, 16, 19, 83, 87, 100, 123, 125.
 - ¹³ CARLO FEDERICO BIANCHI, *Zara cristiana I*, Zara, 1877., u poglavlju naslovljenom *Tesoro della Basilica Metropolitana*, 251–263, prikazuje sve dragocjenosti (pa i one koje su se prije čuvale u riznici): *I sacri Vasi* (252–255), *Sacri utensili* (255–261) i *Arredi sacri* (261–263); tako i: VITALIANO BRUNELLI, *Contributo alla storia del santuario delle reliquie e del tesoro della basilica metropolitana di Zara*, *Scintille*, 2: 11–12, 3: 22–23, 8: 63–64, i GIUSEPPE SABALICH, *Guida archeologica di Zara: con illustrazioni araldiche*, Zara, 1897., 58–68.
 - ¹⁴ *Zlato i srebro Zadra. Katalog izložbe zadarskog zlatarskog obrta, tekstila i odljeva sarkofaga i plastike od jedanaestog do petnaestog stoljeća* (prir. Grga Oštrić, predg. Miroslav Krleža), Zagreb, 1951.
 - ¹⁵ IVO PETRICIOLI, *Stalna izložba crkvene umjetnosti Zadar*, Zadar, 1980.
 - ¹⁶ Kaptolski se arhiv (danas dio Arhiva Zadarske nadbiskupije) sve do najnovijeg doba čuvao zasebno, a do kraja 18. stoljeća bio je smješten u sakristiji katedrale, vidjeti u: OLIVER MODRIĆ – JOSIP KOLANOVIĆ, *Vodič Arhiva Zadarske nadbiskupije*, Zadar, 2013., 131–136.
 - ¹⁷ Na to da je grada fabrike čuvana zasebno upućuje navod u: CARLO FEDERICO BIANCHI (bilj. 13), 128: *Frammezzo il campanile e la basilica esiste un’edifizio, che sino ai primi anni del presente [i. e. 19] secolo serviva ad uso di scuola dei chierici, e da quel tempo fu ridotto per uso d’ufficio della Fabbrica. Contiene l’archivio e la cassa della medesima.*
 - ¹⁸ CARLO FEDERICO BIANCHI (bilj. 13), 129.
 - ¹⁹ U tom se svojstvu *procurator secularis fabrice sancte Anastaxie* spominje u uvodnom tekstu inventara riznice sastavljenog 1427. godine, vidjeti: IVO PETRICIOLI (bilj. 10), 164–165.
 - ²⁰ Jeronimovo prezime (točnije: ime roda) nastalo je latinizacijom (*Britanicus*), a potom i talijanizacijom (*Britanico*, *Brithanico*) prezimena Bertonić. U „popisu stanovništva” Zadra iz 1527. godine – *Relatio viri nobilis ser Zacharie Vallaresso, qui fuit capitaneus Jadere*. Presentata die 10 septembris 1527., u: *Commissiones et relationes Venetae I.* (1433–1527), (prir. Šime Ljubić), [Monumenta spectantia historiam Slavorum Meridionalium, 6], Zagreb, 1876., 194–223 (203–223) – kao glavari kućanstava zabilježena su dvojica Bertonića, Šimun (str. 204) i Jeronim (str. 209); potonji je možda bio djed kanonika i prokuratora fabrike Jeronima. Posrijedi je jedna od najuglednijih i gospodarski naj snažnijih građanskih trgovačko-zemljoposjedničkih obitelji Zadra u 15. i 16. stoljeću. Latinizirani oblik imena roda upravo su, kako se čini, započeli rabiti svećenici; prvi za kojeg je to moguće

ustvrditi bio je kanonik Donat (*Donatus Britanicus*), zabilježen 1496. godine u natpisu na (u međuvremenu izgubljenom) relikvijaru u katedralnoj riznici, i to kao jedan od dvojice prokuratora fabrike zaslužnih za restauraciju tog četrnaestostoljetnog predmeta, vidjeti: NIKOLA JAKŠIĆ, 118. Toma Martinov, Relikvijar – škrinjica Petra i Pavla, prorka Danijela i biskupa Martina (kat. jed. 118), u: Nikola Jakšić – Radoslav Tomić, *Umjetnička baština Zadarske nadbiskupije. Zlatarstvo*, Zadar: Zadarska nadbiskupija, 2004., 206–207 (s uputnicama na stariju literaturu). Svjetovni se pripadnici roda, međutim, u dokumentarnoj građi 16. stoljeća nastavljaju bilježiti i prezimenom Bertonić. O tome da su pripadali najužem krugu komunalne elite svakako svjedoči i činjenica da su u vrijeme Valierova pohoda, 1579. godine u kaptolu bila dvojica Bertonića; uz Jeronima je – ASV, *Visitatio Jadrensis 1579*, f. 35r – kao kanonik i primicerij zabilježen i Ivan Petar Britaniko (*reverendus dominus Joannes Petrus Britanicus primicerius*), vidjeti i: CARLO FEDERICO BIANCHI (bilj. 13), 188. O heraldičkim znamenjima Britanika što ih je identificirao na nekoliko građevina u Zadru i okolici pisao je recentno, ne osvrćući se na podrijetlo i ime tog roda, BOJAN GOJA, Grbovi zadarske porodice Britanico, u: *Likovne umjetnosti, arhitektura i povijesni identiteti. Zbornik radova znanstvenog skupa "Dani Cvita Fiskovića" održanog 2016. godine*, (ur. Ana Marinković – Ana Munk), Zagreb, 2018., 97–103.

²¹ Niži sakristani: svećenici Ivan Anetta i Antonio Sisseo (početkom 1579., f. 1r); svećenik Santo i klerik Zorzi Scuttari (29. studenoga 1579., f. 5v); svećenik Šimun Granata i klerik Nikola Capello (24. listopada 1589., f. 6r); svećenik Nikola Gastaldini i klerik Jeronim Metropoli (? , prije 1593., f. 13r); svećenik Ivan Milla i svećenik Grgur Mefojević (26. studenoga 1593., f. 15r). Viši sakristani: Ivan Pecetta, mansionar, i Šimun Vergata, septimanar, (25. studenoga 1578., f. 6r); kanonik Ivan Anetta i kanonik Petar Rodoteo (26. studenoga 1593., f. 15r). Ivan Anetta obnašao je godine 1579. dužnost nižeg, a 1593. višeg sakristana.

²² 1579, adi 29 novembre il soprascritto inventario fu consegnato à pre Santo et à chierico Zorzi Scuttari da me pre Hieronimo Britanico procurator. (f. 5v).

²³ ASV, *Visitatio Jadrensis 1579*, ff. 36r–40r.

²⁴ S obzirom na datum postanka sveščića, treba podsjetiti da je vizitator Valier otisnuvši se iz Venecije najprije, 24. siječnja 1579., pristao u Zadru i otamo se zaputio na Hvar i Korčulu, potom u Kotor, Budvu, Split, Trogir i Šibenik. Početkom svibnja vratio se u Zadar i započeo pohoditi zadarske crkve, podrobnije u: TEA PERINČIĆ, Prilog istraživanju apostolskih vizita Agostina Valiera u dalmatinskim i istarskim biskupijama, *Povijesni prilozi*, 17 (1988.), 157–176 (163–166); SLAVKO KOVAČIĆ (bilj. 7), 22–23.

²⁵ ASV, *Visitatio Jadrensis 1579*, f. 34r.

²⁶ ASV, *Visitatio Jadrensis 1579*, ff. 36r–40r.

²⁷ Iz istog razloga u zapisniku vizitacije nisu registrirani ni svakodnevnici, utilitarni predmeti crkvenog inventara, poput ljestava ili svjetiljaka.

²⁸ Tako će biti ustrojen i Inventar B iz 1589. godine.

²⁹ Ondje su, među inim, i to u obliku javnih isprava, morale biti registrirane i redovite primopredaje upriličivane po stupanju na dužnost novoimenovanih prokuratora fabrike i sakristana.

³⁰ ASV, *Visitatio Jadrensis 1579*, f. 9r.

³¹ DANKO ZELIĆ – IVAN VIĐEN, *Inventario dela giexia di S. Maria Mazor, de tute le argentarie, aparati deli sazerdoti, inserarii, libri, tapezarie et altre robe* (1531.) – najstariji imovnik liturgijske opreme, ruha i paramenata dubrovačke prvostolnice, *Radovi Instituta za povijest umjetnosti*, 42 (2018.), 19–36. Usporedba je, dakako, samo uvjetna; za razliku od zadarske, dubrovačka je prvostolnica imala status i središnje državne crkve.

³² Uz arhidakona, arhiprezbitera, primicerija i dvanaest kanonika koji su činili kaptol u užem smislu, katedralni je kler Sv. Stošije, (pre)ustrojen za službovanja nadbiskupa Petra Matafara 1398. godine (DANIEL FARLATI, *Illyricum sacrum. Tomus V., Venetiis, 1775.*, 102–103), obuhvaćao još petnaestoricu svećenika. Pišući o sastavu kaptola sredinom 17. stoljeća (stotinjak godina poslije nastanka sveščića), Valerij Ponte (VALERIUS PONTE / bilj. 6/, 204, 206) nabraja redom: arhidakona, arhiprezbitera i primicerija (zване i *prelati*), potom dvanaestoricu kanonika (zvanih i *dekani*), šest mansionara, dvanaest septimanara (koji obavljaju službu đakona), desetoricu podđakona i osam bogoslova, potom magistra ceremonija, voditelja zbora, dvojicu dušobrižnika te dvojicu sakristana.

³³ ASV, *Visitatio Jadrensis 1579*, ff. 35v–36r.

³⁴ Arak je uložen iza f. 15, a listovi su mu numerirani brojevima 16 i 17.

³⁵ Pravila kojima se kanonicima Sv. Stošije određuje u kojim prigodama moraju i kada smiju nositi almuciju nalazimo među *Decreta capituli* što ih je 1448. donio nadbiskup Lovro Venier (DANIEL FARLATI /bilj. 32/, 115–116). Opširnije o samom predmetu pisao je CARLO FEDERICO BIANCHI (bilj. 13), 174: (...) *la zanfarda, detta anche almuzia. È questa una pelliccia quadrilunga, coperta di finissime pelli bianche, strisciate di nero, e nel rovescio pure di pelli, ma bigie: in una delle estremità è guarnita di code di pelo nero, e nell' altra di una sacchetta formata pure di pelli bigie e bianche. Si porta sul braccio sinistro colla faccia bianca esposta nelle solennità, e nei giorni di lutto colla faccia bigia. Un tempo si portava sulle spalle, e perciò si chiamava veramente armuzia, e colla sacchetta si copriva il capo. Era allora un arnese di necessità, che serviva a difendersi dall' aria fredda, che nelle grandi basiliche suole tirare.*

³⁶ S obzirom na vrstu predmeta, nije vjerojatno da bi bila riječ o zalogu; moguće je nagađati da je posrijedi bila rodbinska veza.

³⁷ Iz službene knjige kneževe kancelarije (gdje ju je bio zapisao notar Jeronim Begna) tekst isprave je najprije ekscerpirao i na pergameni zapisao Šime Budinić, a otamo je potom ponovno prepisana na arak papira, poslije uložen u sveščić s inventarnim popisima.

³⁸ IVO PETRICIOLI, Dvije matrikule bratovštine sv. Silvestra u Zadru, *Radovi Filozofskog fakulteta u Zadru*, 16 [Razdio društvenih znanosti, 7] (1977.), 145–156 (151–154). Taj je rad napisan na temelju fotografija i bilježaka don Lovre Katića iz početka 20. stoljeća. Poslije Drugog svjetskog rata matrikuli se, naime, izgubio trag, a mjesto na kojem se danas nalazi recentno je utvrdio Bojan Goja, vidjeti: BOJAN GOJA, Matrikula zadarske bratovštine sv. Silvestra u knjižnici Houghton (MS Typ 231) Sveučilišta Harvard, *Godišnjak zaštite spomenika kulture Hrvatske*, 37–38 (2014.), 211–215.

³⁹ BOJAN GOJA (bilj. 38), 212.

⁴⁰ Godine 1527., u *Relatio viri nobilis ser Zacharie Vallaresso* (bilj. 20) kao glavar sedmeročlanog kućanstva zabilježen je *Meser Francesco da Modena*. On se, kao *dominus Franciscus de Mutina* navodi kao svjedok u jednom zadarskom bilježničkom spisu iz 1548., a godine 1540. spomenut je (kao pokojnik) još jedan Ivanov rođak, *ser Petrus de Mutina*, također zadarski građanin. Dokumente donosi: STEPHAN KARL SANDER, *Urban Elites in the Venetian Commonwealth. Social and Economic Mobility in*

Early Modern Dalmatia (Zadar / Zara, 1540 to 1570), doktorska disertacija, Karl-Franzens-Universität, Graz, 2011., 38 (bilj. 104), 300; STEPHAN KARL SANDER-FAES, *Urban Elites of Zadar. Dalmatia and the Venetian Commonwealth (1540–1569)*, Roma, 2013., 231.

⁴¹ Iz djela Valerija Ponteja doznaje se, naime, da su u njegovo doba, sredinom 17. stoljeća, osim kanonika, čast nošenja zanfarde/almucije (*usum almutii*) uživala i šestorica mansionara (VALERIUS PONTE /bilj. 6/, 206).